AGREEMENT FOR STORAGE OF BIOLOGICAL MATERIAL NUMBER / VERTRAG ÜBER DIE LAGERUNG VON BIOLOGISCHEM MATERIAL NUMMER

.....

This agreement ("**Agreement**") has been signed between:

FamiCord Suisse SA a company of the FamiCord Group, which is incorporated and existing under the laws of Switzerland with its registered office at c/o Studio Fiduciario Pagani SA, Corso Pestalozzi 3, Palazzo Ransila 2, 6900 Lugano, Switzerland, and registration number CHE-113.983.891,
which is hereby represented by:

Gunther Ceusters - Member of the Management Board,

hereinafter referred to as "FCS"
and

Der vorliegende Vertrag („**Vertrag**") wurde geschlossen zwischen:

FamiCord Suisse SA, eine Gesellschaft der FamiCord-Gruppe, die nach Schweizer Recht gegründet wurde und besteht, mit Sitz in c/o Studio Fiduciario Pagani SA, Corso Pestalozzi 3, Palazzo Ransila 2, 6900 Lugano, Schweiz, und der Registrierungsnummer CHE-113.983.891,
die hiermit vertreten wird durch:

Gunther Ceusters – Vorstandsmitglied,

im Folgenden: **"FCS"**
und

PARENT – MOTHER: / EINEM ELTERTEIL - MUTTER:

Name / Vorname _____

Surname / Nachname _____

Address of residence, street, house number, apartment number / Wohnadresse, Straße, Hausnummer, Wohnungsnummer _____

Post code / Postleitzahl _____ City /town / Ort _____

Country / Land _____

ID number / Identifikationsnummer _____ - _____

Mobile phone number / Handynummer _____

e-mail / E-Mail _____

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten v.3.00 2025-12-01

PARENT - FATHER / EINEM ELTERNTEIL - VATER:

Name / Vorname

Surname / Nachname

Address of residence, street, house number, apartment number / Wohnadresse, Straße, Hausnummer, Wohnungsnummer

Post code / Postleitzahl

City /town / Ort

Country / Land

ID number / Identifikationsnummer -

Mobile phone number / Handynummer

e-mail / E-Mail

CHILD / KIND:

Name / Vorname

Surname / Nachname

Address of residence, street, house number, apartment number / Wohnadresse, Straße, Hausnummer, Wohnungsnummer

Post code / Postleitzahl

City /town / Ort

Country / Land

ID number / Identifikationsnummer -

Mobile phone number / Handynummer

e-mail / E-Mail

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten v.3.00 2025-12-01

duly represented by his/her legal representative.

ordentlich vertreten durch seinen gesetzlichen Vertreter.

CORRESPONDENCE ADDRESS / KORRESPONDENZADRESSE

Street, house number, apartment number / Straße, Hausnummer, Wohnungsnummer

Post code, city /town, country / Postleitzahl, Ort, Land

(Parents, Child and FCS are together hereinafter referred to as the "Parties", and each of them individually as a "Party"; the Parents and Child are together hereinafter also referred to as "Customers").

(die Eltern, das Kind und FCS werden im Folgenden zusammen als "Parteien" bezeichnet, und jeder einzeln als "Partei"; die Eltern und das Kind werden im Folgenden zusammen als "Kunden" bezeichnet).

The Parents declare that on / Die Eltern erklären, dass am

(date of childbirth / Geburtsdatum des Kindes)

the biological material of the Child ("**Biological Material**"):

biologisches Material des Kindes („**biologisches Material**"):

Cord blood / Nabelschnurblut **Cord tissue / Nabelschnurgewebe**

was collected and then the Biological Material was prepared, frozen and stored at the company operating under the name CryoSave AG in Liquidation, Freienbach, Switzerland ("**CryoSave**").

wurde entnommen, dann wurde das biologische Material vorbereitet, eingefroren und bei die unter dem Namen CryoSave AG in Liquidation, Freienbach, Schweiz ("CryoSave") tätige Gesellschaft gelagert.

WHEREAS

WOBEI

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten v.3.00 2025-12-01

1. The Customers entrusted the Biological Material pursuant to the agreement between the Parents and CryoSave or/and its legal predecessor, direct and indirect affiliate, subcontractor or business partner, including entities not running a business at the time of the conclusion of the Agreement ("**Other Entities**"), however due to transfer of the Biological Material originally stored by CryoSave to the laboratory of PBKM ("**Laboratory**"), which belongs to the FamiCord Group, the Parents do not have any interest in continuing and will not continue their relationship with CryoSave or/and Other Entities, even if their agreement with CryoSave or/and Other Entities has not expired or been formally terminated.

1. Die Kunden haben das biologische Material gemäß dem Vertrag zwischen den Eltern und CryoSave oder/und dessen Geschäftspartnern, direkten und indirekten Tochtergesellschaften, Subunternehmern oder Geschäftspartnern, einschließlich Einrichtungen, die zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses kein Unternehmen betrieben haben ("**andere Einrichtungen**"), anvertraut, aufgrund der Übertragung des ursprünglich von CryoSave gelagerten biologischen Materials an das Labor von PBKM ("**Labor**"), das zur FamiCord-Gruppe gehört, haben die Eltern jedoch kein Interesse daran, ihre Beziehung zu CryoSave oder/und anderen Einrichtungen fortzusetzen, und werden dies auch nicht tun, selbst wenn ihre Vereinbarung mit CryoSave oder/und anderen Einrichtungen nicht abgelaufen ist oder förmlich gekündigt wurde

2. The Parents, acting in the best interest of the Child and in order to protect the Child's fundamental right to health, have decided to entrust the storage of this Biological Material to FCS, which belongs to the FamiCord Group, by signing this Agreement under the following terms and conditions

2. Die Eltern haben im besten Interesse des Kindes und zum Schutz des Grundrechts des Kindes auf Gesundheit beschlossen, die Lagerung dieses biologischen Materials der FCS, die zur FamiCord Gruppe gehört, durch Unterzeichnung der Vereinbarung unter folgenden Bedingungen anzuvertrauen.

The Parties agree as follows:

Die Parteien vereinbaren das Folgende:

§ 1. Verification of the transfer of the Biological Material

§ 1 Überprüfung der Übertragung des biologischen Materials

1. FCS undertakes to verify whether the Biological Material entrusted to CryoSave has been transferred to the Laboratory and is currently stored at the Laboratory.

1. FCS verpflichtet sich zu überprüfen, ob das der Cryo Save anvertraute biologische Material an das Labor übertragen wurde und derzeit im Labor gelagert wird.

2. The following provisions of the Agreement are conditional upon FCS's positive verification and confirmation that the Biological Material (at least 1 (one) sample) entrusted to CryoSave has been transferred to the Laboratory and are still in a suitable condition for storage§ 2, § 3, § 4 and § 5. It means that the provisions listed in the preceding sentence shall enter into force only upon FCS's confirmation that the Biological Material is actually stored at the Laboratory and only with reference to the samples of the Biological Material covered by FCS's confirmation. The storage confirmation shall be sent by FCS to the Customers to the e-mail addresses indicated above.

2. Die folgenden Bestimmungen des Vertrages sind von einer positiven Überprüfung und Bestätigung durch FCS bedingt, dass das der CryoSave anvertraute biologische Material (zumindest 1 (eine) Probe) an das Labor ist in einem für die Lagerung geeigneten und einwandfreien Zustand: § 2, § 3, § 4 und § 5. Dies bedeutet, dass die in dem vorigen Satz aufgeführten Bestimmungen erst dann in Kraft treten, wenn FCS bestätigt, dass das Biologische Material derzeit im Labor gelagert wird und nur im Bezug auf die Proben von biologischem Material des Kindes, die von FCS bestätigt worden sind. Die Lagerungsbestätigung wird von FCS den Kunden an die oben angegebene E-Mail-Adresse gesendet.

3. If, upon FCS's verification, it occurred that no Biological Material (not even 1 (one) sample) entrusted to CryoSave has been transferred to the Laboratory, which shall be confirmed by FCS to the Customers by means of information sent to the e-mail addresses indicated above, the Agreement shall expire. The same notice and the same result will be given if the samples are not in a suitable condition for storage.

3. Wenn nach der Überprüfung durch FCS festgestellt wird, dass das der CryoSave anvertraute biologische Material (keine einzige Probe) nicht an das Labor weitergeleitet wurde, und dies den Kunden von FCS durch eine an die oben angegebene E-Mail Adresse bestätigt, läuft dieser Vertrag aus.

4. For avoidance of doubt **Attachment 2** (Personal Data Processing Policy) is applicable irrespectively of the fact whether the conditions referred to under section 2 above have been fulfilled or not.

4. Zur Vermeidung von Zweifeln **Anlage 2** (Richtlinie zur Verarbeitung von personenbezogenen Daten) gilt unabhängig davon, ob die in Abschnitt 2 oben genannten Bedingungen erfüllt sind oder nicht.

§ 2 GENERAL PROVISIONS

§ 2 ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

1. The subject of this Agreement are the services provided by FCS, consisting in family storage of Biological Material at the Laboratory or another laboratory chosen by Customers in accordance with the Agreement.

1. Gegenstand dieser Vereinbarung sind die von FCS erbrachten Leistungen, bestehend aus der familiären Lagerung von biologischem Material im Labor oder ein anderes Labor der Wahl des Kunden in Übereinstimmung mit dem Vertrag.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten v.3.00 2025-12-01

2. The Agreement establishes the terms and conditions for storing the Biological Material by FCS and potential further services of FCS, as described in **Attachment 1** (Services). Any services, other than storage of the Biological Material, may only be provided upon the explicit instruction made by the Customers through the My FamiCord Customer Panel or in writing.

3. Personal Data will be processed in a lawful, fair and transparent manner, in compliance with applicable laws, including, but not limited to in compliance with the rules set out in **Attachment 2** (Personal Data Processing Policy) and **Attachment 3** (Terms and Conditions) to the Agreement, the GDPR and the DPA.

4. Detailed terms and conditions of the Agreement, including, but not limited to the detailed obligations connected with the storage of the Biological Material, are set out in **Attachment 3** (Terms and Conditions) hereto.

5. The Parents confirm that: (i) according to applicable laws, they have sole control of the Biological Material, until the Child reaches Age of Maturity and (ii) they are duly entitled to represent the Child by execution of the Agreement and such Agreement shall be effective and enforceable vis-à-vis the Child after the Child reaches the Age of Maturity.

6. The Parties confirm that the Agreement is a new/stand-alone agreement between the Parties, i.e., none of the provisions of any agreement between CryoSave or/and Other Entities and the Customers are hereby assumed and/or shall continue to be in force between the Parties.

7. Unless otherwise defined, the terms defined herein shall have the meaning set forth in **Attachment 3** (Terms and Conditions).

§ 3 OBLIGATIONS OF THE PARENTS

1. The Parents shall fulfil the following specific obligations toward FCS:

1.1 paying fees according to and as set out in **Attachment 1** (Services);

1.2 informing FCS without undue delay about any changes as regards their e-mail addresses and/or mobile phone numbers;

1.3 within 1 (one) month following the date on which the Child reaches the Age of Maturity providing a statement signed by the Child with his or her current e-mail and domicile address.

2. The Customers hereby agree that (unless otherwise specified in the Agreement) until the Child's domicile and e-mail addresses are provided pursuant to section 1.3 above, the Parents' domicile and e-mail addresses shall be deemed to be the Child's e-mail and domicile addresses.

2. Der Vertrag legt die Bedingungen für die Lagerung des biologischen Materials durch FCS und mögliche weitere Dienstleistungen der FCS fest, wie in **Anhang 1** (Dienstleistungen) beschrieben. Alle Dienstleistungen, anders als die Lagerung des biologischen Materials, können nur auf ausdrückliche Anweisung der Kunden, die über das My FamiCord Kundenpanel oder schriftlich gegeben wird, erbracht werden.

3. Personenbezogene Daten werden auf eine rechtmäßige, faire und transparente Weise in Übereinstimmung mit dem geltenden Recht verarbeitet, insbesondere in Übereinstimmung mit den in **Anlage 2** (Richtlinie zur Verarbeitung persönlicher Daten) und **Anlage 3** (Bedingungen) dieser Vereinbarung aufgeführten Regeln, als auch mit der DSGVO und der DPA.

4. Die detaillierten Bedingungen des Vertrages, insbesondere die detaillierten Pflichten im Zusammenhang mit der Lagerung von biologischem Material, sind in der **Anlage 3** (Bedingungen) des vorliegenden Vertrages festgelegt.

5. Die Eltern bestätigen dass: (i) in Übereinstimmung mit dem geltenden Recht haben sie die alleinige Kontrolle über das biologische Material, bis das Kind die Volljährigkeit erreicht hat und (ii) sie zum Zeitpunkt der Schließung dieses Vertrages ordnungsgemäß befugt sind, das Kind zu vertreten und dass dieser Vertrag in Kraft tritt und gegenüber dem Kind durchsetzbar ist, sobald das Kind die Volljährigkeit erreicht hat.

6. Die Parteien bestätigen, dass dieser Vertrag eine neue/die einzige Vereinbarung zwischen den Parteien darstellt, d.h. keine Bestimmung eines zuvor zwischen Cryosave oder/und andere Entitäten und den Kunden abgeschlossenen Vertrages weder als geltend, noch in Bezug auf die Parteien als verbindlich betrachtet werden darf.

7. Sofern nicht anders definiert, haben die hier definierten Begriffe die in **Anlage 3** (Bedingungen) festgelegte Bedeutung.

§ 3 VERPFLICHTUNGEN DER ELTERN

1. Die Eltern haben die folgenden spezifischen Verpflichtungen gegenüber FCS zu erfüllen:

1.1 Zahlung von Gebühren gemäß und wie in **Anlage 1** (Dienstleistungen) aufgeführt;

1.2 FCS über jegliche Änderungen ihrer E-Mail-Adresse oder Mobiltelefonnummer unverzüglich zu informieren;

1.3 innerhalb von 1 (einem) Monat nach Erreichen der Volljährigkeit durch das Kind eine vom Kind unterschriebene Erklärung, die seine aktuelle E-Mail-Adresse und Wohnadresse enthält, zur Verfügung zu stellen.

2. Die Kunden stimmen hiermit zu, dass (sofern in der Vereinbarung nicht anders angegeben wurde) bis zur Angabe des Wohnsitzes und der E-Mail-Adressen des Kindes gemäß Abschnitt 1.3 oben, der Wohnsitz und die E-Mail-Adressen der Eltern als die E-Mail- und Wohnsitzadressen des Kindes gelten.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten v.3.00 2025-12-01

3. The Parents hereby confirm that FCS, other entities of the FamiCord Group and their subcontractors (either controlled by entities from the FamiCord Group or not) providing services required for the proper effectuation of the Agreement shall be entitled to process their and the Child`s Personal Data. The scope of processing of the Customers' Personal Data covers proper effectuation of the Agreement and/or performance of obligations imposed by law and/or securing safe storage of the Biological Material and/or commercial activities if the consent has been given, whereby in any case the data is processed in accordance with the Personal Data Processing Policy in **Attachment 2** (Personal Data Processing Policy). A list of the names of the subcontractors who process the Personal Data can be obtained by the Customers at their written request filed to FCS at any time.

3. Die Eltern bestätigen hiermit, dass FCS, andere Rechtsträger von der Gruppe FamiCord und ihre Subunternehmer (entweder von den Unternehmen der FamiCord Gruppe kontrolliert oder nicht), die zur ordnungsgemäßen Erfüllung von im Rahmen dieses Vertrages zu erbringenden Dienstleistungen eingeschaltet wurden, berechtigt sind, ihre personenbezogenen Daten und die des Kindes zu verarbeiten. Der Umfang der Verarbeitung der persönlichen Daten der Kunden umfasst die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrags oder die Erfüllung der gesetzlich vorgeschriebenen Verpflichtungen oder die Gewährleistung der sicheren Aufbewahrung des biologischen Materials und/oder kommerzielle Aktivitäten, wenn die Zustimmung erteilt wurde, wobei die Daten in jedem Fall gemäß der Richtlinie zur Verarbeitung personenbezogener Daten in **Anhang 2** (Richtlinie zur Verarbeitung personenbezogener Daten) verarbeitet werden. Eine Liste mit den Namen der Subunternehmer, die die personenbezogenen Daten verarbeiten, kann von dem Kunden auf dessen schriftliche Anfrage an FCS jederzeit angefordert werden.

4. The Parents on their own behalf and on behalf of the Child declare and confirm that neither appointment of any company of FamiCord Group to store the preparation containing the Biological Material, nor the effectuation of rights and obligations connected with such appointment violate nor have violated any of the Customers' rights, including, but not limited to those connected with Personal Data. The Customers confirm that they treat the execution of the Agreement and effectuation of any rights referred to therein as actions undertaken in their best interest and covered by their and their Child's consent. Therefore, the Customers confirm, to the maximum extent permitted by applicable law, that as at the date of the Agreement they do not have any claims against any member of the FamiCord Group. The foregoing, however does not exclude the Customers' claims against any third party.

4. Die Eltern, handelnd in ihrem eigenen Namen sowie im Namen des Kindes, erklären hiermit und bestätigen, dass weder irgendein Unternehmen der FamiCord Gruppe und ihre Beauftragung mit der Lagerung von dem biologischen Material enthaltende Präparate noch die Ausübung von Rechten und Pflichten im Zusammenhang mit einer solchen Beauftragung gegen die Rechte der Kunden, insbesondere nicht gegen Rechte im Zusammenhang mit personenbezogenen Daten, verstoßen haben und sie derzeit auch nicht verletzen. Die Kunden bestätigen, dass sie die Schließung dieses Vertrages und die Ausübung der dort genannten Rechte als Handlungen betrachten, die in ihrem besten Interesse vorgenommen werden und dass sowohl sie, als auch das Kind dem zustimmen. Aus diesem Grund bestätigen die Kunden, im gesetzlich jeweils breitest möglichen Umfang, dass sie zum Zeitpunkt der Unterzeichnung dieses Vertrages keine Ansprüche gegen ein Mitglied der Gruppe FamiCord erheben. Dies schließt jedoch nicht die Ansprüche der Kunden gegen Dritte aus.

5. The Parents represent and warrant FCS that the Agreement is duly executed (also on behalf of the Child).

5. Die Eltern erklärten und garantieren der FCS, dass der Vertrag ordnungsgemäß eingeschlossen ist (auch im Namen des Kindes).

§ 4 STORAGE

1. The Biological Material is currently stored at the Laboratory.

2. The Parents may decide to store the Biological Material at another location:

Switzerland, or

Germany

which shall be maintained by an entity from the FamiCord Group or its subcontractor.

3. Each storage location offers equivalent quality standards.

§ 4 LAGERUNG

1. Biologisches Material wird derzeit im Labor gelagert.

2. Die Eltern können beschließen, das biologische Material auch bei den anderen Einrichtung zu lagern:

in der Schweiz, oder

in Deutschland

die von einem der FamiCord Gruppe angehörenden Unternehmen oder von seinem Subunternehmen verwaltet wird.

3. Jeder Lagerstandort bietet gleichwertige Qualitätsstandards an.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten v.3.00 2025-12-01

4. The transfer of the Biological Material from the Laboratory to any of the other locations (if the Parents decided so) shall be effectuated with reference to an individual sample: (i) within 12 (twelve) months following the date of receipt by the Parents of the FCS confirmation that the Child's Biological Material (individual sample) is actually stored at the Laboratory or (ii) within twelve (12) months from the date of execution hereof (whichever occurs later) or (iii) within twelve (12) months from the date of submitting to FCS the decision to change the Laboratory, if the Parents has made such decision during the term of the Agreement. If the Customers decided or will decide during the term of the Agreement that the Biological Material shall be stored in Switzerland or Germany, FCS shall be entitled to charge the Initial fee in the amount indicated in **Attachment 1** (Services).

§ 5 FEES

1. Following FCS's positive verification of the actual presence of the Biological Material entrusted to CryoSave at the Laboratory, the Parents shall pay the storage fees, as set forth in the price list provided under Appendix 1 (Service and Price Table) to FCS.

2. If Parents choose to pay on a yearly basis in arrears, the first invoice for the storage of the Biological Material under this Contract will be issued by FCS on the next Child's birthday anniversary after the Agreement is concluded.The first invoice will cover the period from the anniversary date of the child's birth preceding the signing of the contract to the first anniversary of the child's birth following the date of signing the contract (for the fixed price of "Yearly fee" as indicated in Attachment 1). Each following yearly invoice will also be issued in arrears, on the anniversary of the Child's birth.
If Parents choose prepayment (for 5, 10 or 20 years as indicated in Attachment 1), the invoice for the storage of the Biological Material under this Contract will be issued by FCS within 14 days of concluding the Agreement. The invoice will cover the period from the anniversary date of the child's birth preceding the signing of the contract for the next 5, 10 or 20 years, depending on the choice made by the client.
If the Parents have paid the storage fee (for 5, 10 or 20 years as indicated in Attachment 1), and do not request to pay in advance for the next selected period of time, after the end of the period for which they have already paid their fee shall automatically change to the storage fee for one (1) year and shall be accounted under fixed price of "Yearly fee" as indicated in Attachment 1) according to the periodical rate applicable for a one (1) year storage for the appropriate storage type as set forth in the Pricelist Table. Parents who are willing to continue with the prepayment shall be obliged to make a written declaration of will to prepay for the selected period of time to FamiCord Suisse.

4. Die Weiterleitung des biologischen Materials vom Labor an eine andere Einrichtung (sofern die Eltern dies beschlossen haben) erfolgt unter Bezugnahme auf eine angegebene Probe: (i) innerhalb von 12 (zwölf) Monaten, nachdem die Eltern eine Bestätigung von FCS bekommen haben, dass das biologische Material des Kindes (die angegebene Probe) im Labor tatsächlich gelagert wird oder (iii) innerhalb von zwölf (12) Monaten ab dem Datum, an dem die Entscheidung über den Wechsel des Labors bei FCS eingereicht wurde, wenn die Eltern eine solche Entscheidung während der Laufzeit des Vertrags getroffen haben. Wenn die Kunden während der Laufzeit des Vertrages entschieden haben oder entscheiden werden, das biologische Material in einer Einrichtung in der Schweiz oder Deutschland, lagern zu lassen, ist FCS auf eine Startgebühr für die Lagerung berechtigt, deren Höhe in der **Anlage 1** (Leistungen) angegeben wurde.

§ 5 GEBÜHREN

Nach positiver Überprüfung der tatsächlichen Präsenz des dem CryoSave anvertrauten biologischen Materials im Labor durch FCS zahlen die Eltern die Lagergebühren gemäß der Preisliste im Anhang 1 (Leistungs- und Preisliste) an FCS.

2. Wenn die Eltern sich für eine jährliche Zahlung im Nachhinein entscheiden - ein Jahr nach dem Jahrestag der Geburt des Kindes in dem Jahr, in dem der vorausbezahlte Zeitraum endete oder in dem der Vertrag abgeschlossen wurde, oder Wenn die Eltern sich für eine Vorauszahlung entscheiden (für 5 oder 10 Jahre, wie in Anlage 1 Dienstleistungen beschrieben) – am Tag, wo der Vorauszahlungszeitraum endet oder der Vertrag abgeschlossen ist.
Entscheiden sich die Eltern für eine jährliche Zahlung im Nachhinein, stellt FCS die erste Rechnung für die Lagerung des biologischen Materials im Rahmen dieses Vertrags am nächsten Geburtstag des Kindes nach Vertragsabschluss aus. Diese umfasst den Zeitraum vom Geburtstag des Kindes vor Vertragsunterzeichnung bis zum ersten Geburtstag nach Vertragsunterzeichnung (zum Festpreis der „Jahresgebühr" gemäß Anhang 1). Jede weitere Jahresrechnung wird ebenfalls nachträglich zum Geburtstag des Kindes ausgestellt.
Entscheiden sich Eltern für eine Vorauszahlung (für 5, 10 oder 20 Jahre, wie in Anhang 1 angegeben), stellt FCS die Rechnung für die Lagerung des biologischen Materials innerhalb von 14 Tagen nach Vertragsabschluss aus. Diese umfasst den Zeitraum vom Jahrestag der Geburt des Kindes vor Vertragsunterzeichnung für die nächsten 5, 10 oder 20 Jahre, je nach Wahl des Kunden.
Wenn die Eltern die Lagergebühr für 5, 10 oder 20 Jahre (wie in Anhang 1 angegeben) bezahlt haben und keine Vorauszahlung für den nächsten Zeitraum beantragen, wird die Gebühr nach Ablauf des bezahlten Zeitraums automatisch in eine Jahresgebühr umgewandelt. Sie wird dann gemäß dem in Anhang 1 angegebenen Festpreis „Jahresgebühr" und dem in der Preisliste angegebenen periodischen Satz für eine einjährige Lagerung der entsprechenden Lagerungsart abgerechnet. Eltern, die die Vorauszahlung fortsetzen möchten, sind verpflichtet, FamiCord Suisse eine schriftliche Willenserklärung zur Vorauszahlung für den ausgewählten Zeitraum vorzulegen.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten v.3.00 2025-12-01

3. Price Guarantee package
3.1 The Price Guarantee package is valid for annual storage fees and payments for the packages Transplant Assistance and Transplant Assistance Plus purchased upon signing the Agreement. It ensures the price for these packages will remain unchanged for 10 years, counted from the day Customers purchase the package or service described in Appendix 1, subject to Clause 3.2 below.
3.2 FCS waives the right to index the amount of the storage fee and the fee for the packages Transplant Assistance and Transplant Assistance Plus, however, it reserves the right to amend the annual subscription fee amount during the term of the Contract where such an amendment results from a change in the VAT rate, which is independent of FCS. In the case of such change in the annual subscription fee amount, FCS shall beforehand notify Parents before the amendments enter into force - by means of e-mails sent to e-mail addresses of the Parents. The Parents have the right to rescind the agreement within 30 days from receiving the information about the amendment of the annual subscription fee amount due to change in the VAT rate. The rescission notice should be submitted by the parents to the FCS address indicated above.
3.3 The condition for executing the Price Guarantee package is that the fee with the amount due for the Price Guarantee package, are paid in accordance with paragraph §5 section 4.
3.4 The payments for the Price Guarantee package for will be invoiced with payment within 14 days from the invoice by FCS directly after concluding the purchase order. The aforementioned package is effective as off payment date.
3.5 Customers shall be entitled to rescind from this Package without providing any reason within 14 (fourteen) days following the execution hereof. The rescission notice shall be delivered to the FCS office to the address indicated in the Agreement.

3. Preisgarantie-Paket
Das Preisgarantiepaket gilt für jährliche Lagergebühren sowie für die Pakete „Transplant Assistance“ und „Transplant Assistance Plus“, sofern diese bei Unterzeichnung des Vertrags erworben wurden. Es gewährleistet, dass der Preis für diese Pakete für einen Zeitraum von zehn Jahren, gerechnet ab dem Tag, an dem der Kunde das in Anhang 1 beschriebene Paket oder die dort beschriebene Dienstleistung erworben hat, unverändert bleibt, vorbehaltlich Klausel 3.2.
3.2 FCS verzichtet auf eine Indexierung der Höhe des Lagerungsentgelts und des Entgelts für die Pakete Transplantationshilfe und Transplantationshilfe Plus, behält sich jedoch das Recht vor, die Höhe des jährlichen Abonnemententgelts während der Vertragslaufzeit zu ändern, wenn eine solche Änderung auf eine von FCS unabhängige Änderung des Mehrwertsteuersatzes zurückzuführen ist. Im Falle einer solchen Änderung der Höhe des Jahresbeitrags wird FCS die Eltern vor Inkrafttreten der Änderungen per E-Mail an die E-Mail-Adressen der Eltern informieren. Die Eltern haben das Recht, innerhalb von 30 Tagen nach Erhalt der Information über die Änderung des Jahresbeitrags aufgrund der Änderung des Mehrwertsteuersatzes vom Vertrag zurückzutreten. Die Rücktrittserklärung ist von den Eltern an die oben angegebene FCS-Adresse zu senden.
3.3 Voraussetzung für die Durchführung des Preisgarantiepakets ist, dass die Gebühr mit dem für das Preisgarantiepaket fälligen Betrag gemäß Paragraph §5 Absatz 4.
3.4 Die Zahlungen für das Preisgarantiepaket werden innerhalb von 14 Tagen nach Rechnungsstellung durch FCS direkt nach Abschluss der Bestellung in Rechnung gestellt. Das vorgenannte Paket gilt ab dem Zeitpunkt der Zahlung.
3.5 Der Kunde hat das Recht, von diesem Paket ohne Angabe von Gründen innerhalb von 14 (vierzehn) Tagen nach dessen Abschluss zurückzutreten. Die Rücktrittserklärung ist an das FCS-Büro an die im Vertrag angegebene Adresse zu richten.

5. The right to change prices
5.1 Within the term of the Agreement, the fees mentioned in Attachment No. 1 “Services” shall be valorized according to the average 12-month rate of Harmonized Index of Consumer Prices (HICP) published by Eurostat for the end of year before valorization occurred. In the case of change in price, FCS shall beforehand notify Parents before the amendments enter into force - by means of e-mails sent to e-mail addresses of the Parents. The valorization shall not pertain to those fees if the Customers purchased the Price Guarantee package for the period indicated in paragraph §5 section 4.1.
5.2 The parents have the right to rescind the agreement within 30 days from receiving the information about the valorization. The rescission notice should be submitted by the Parents to the FCS address indicated in the Agreement.

5. Das Recht auf Preisänderung
5.1. Während der Laufzeit des Vertrages werden die in der Anlage Nr. 1 "Dienstleistungen" genannten Entgelte nach dem von Eurostat veröffentlichten 12-Monats-Durchschnitt des Harmonisierten Verbraucherpreisindex (HVPI) für das Ende des Jahres vor der Preisanpassung bewertet. Im Falle einer Preisänderung werden die Eltern informiert über dem Inkrafttreten der Änderungen per E-Mail an die E-Mail-Adressen der Eltern. Die Valorisierung bezieht sich nicht auf die Gebühren, wenn der Kunde das Preisgarantiepaket für den in §5 Absatz 4.1 angegebenen Zeitraum erworben hat.
5.2. Die Eltern haben das Recht, innerhalb von 30 Tagen nach Erhalt der Informationen über die Valorisierung vom Vertrag zurückzutreten. Die Rücktrittserklärung ist von den Eltern an die im Vertrag angegebene FCS-Adresse zu richten.

§ 6 FINAL PROVISIONS

1. The Agreement is executed in an electronic form.

2. Subject to the conditions in § 1 section 1.2 above, the Agreement and the Attachments hereto enter into force as of the day when the Customers complete and confirm all the data, which shall result in automatic creation of the Agreement document in the Customers’ account in the My FamiCord Customer Panel.

3. FCS will provide the Customers with a copy of the Agreement in English and German. In case of any discrepancies, the German version shall prevail.

§ 6 SCHLUSSBESTIMMUNGEN

1. Der Vertrag wird in elektronischer Form ausgeführt.

2. Vorbehaltlich der in § 1 Absatz 1.2 genannten Bedingungen, treten der Vertrag und die Anlagen an dem Tag in Kraft, an dem die Kunden alle Daten vervollständigen und bestätigen, was zur automatischen Erstellung eines Vertragsdokuments auf dem Konto der Kunden im My FamiCord Kundenpanel führt.

3. FCS stellt den Kunden eine Ausfertigung des Vertrages in englischer Sprache und eine in deutscher Sprache zur Verfügung. Im Falle von Unstimmigkeiten ist die deutsche Fassung maßgebend.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten v.3.00 2025-12-01

4. All Attachments to the Agreement that are generated within the process of making the Agreement and have been approved by the Customers, shall constitute an integral part of the Agreement.

5. FCS shall be entitled to amend the Agreement due to important reasons, including (but not limited to) due to: (i) change of laws and/or regulation concerning conditions of storage of the Biological Material; (ii) safety of the Biological Material; (iii) technical requirements connected with the storage of the Biological Material and/or (iv) justified interest of the Customers. The Customers shall be informed of any amendment to the Agreement at least twice: (i) first, no later than 45 (forty five) days before the amendments enter into force and (ii) second, no later than 30 (thirty) days before the amendments enter into force, by means of e-mails sent to e-mail addresses of the Parents. Unless they accept the amended version of the Agreement, they shall be entitled to terminate the Agreement with effect from the date on which the amendment of the Agreement was supposed to enter into force.

Considering the above, the Agreement is hereby concluded.

4. Alle Anlagen zu diesem Vertrag, die im Rahmen der Vertragsvorbereitung erstellt und von den Kunden angenommen wurden, gelten als integrierte Vertragsbestandteile.

5. FCS ist berechtigt, den Vertrag aus wichtigen Gründen zu ändern, insbesondere (aber nicht nur) aufgrund von: (i) einer Änderung von Gesetzen oder Vorschriften bezüglich der Bedingungen für die Lagerung des biologischen Materials; (ii) Sicherheit des biologischen Materials; (iii) technischen Anforderungen im Zusammenhang mit der Lagerung des biologischen Materials oder (iv) berechtigten Interesse der Kunden. Die Kunden werden mindestens zweimal über die Änderung des Vertrages informiert: (i) erstens, spätestens 45 (fünfundvierzig) Tage vor Inkrafttreten der Änderungen und (ii) zweitens spätestens 30 (dreißig) Tage vor Inkrafttreten der Änderungen per E-Mail an die E-Mail-Adressen der Eltern. Wenn sie die geänderte Fassung des Vertrages nicht akzeptieren, sind sie berechtigt, den Vertrag zu kündigen, mit Wirkung von dem Tag, an dem die Änderung des Vertrages in Kraft treten sollte.

In Anbetracht des Vorstehenden, wird der Vertrag hiermit abgeschlossen.

CONSENTS / ZUSTIMMUNGEN

CONSENTS / ZUSTIMMUNGEN

Attachments
Attachment 1: Services
Attachment 2: Personal Data Processing Policy
Attachment 3: TERMS AND CONDITIONS
Attachment 4: Annexes to the BC4CH Contract – Facultative services

Anlagen
Anlage 1: Leistungen
Anlage 2: Richtlinie zur Verarbeitung von personenbezogenen Daten
Anlage 3: BEDINGUNGEN
Anlage 4: Anhänge zum BC4CH-Vertrag – Fakultative Dienstleistungen

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten v.3.00 2025-12-01

ATTACHMENT 1: SERVICES / ANLAGE 1: LEISTUNGEN

THE STORAGE BIOLOGICAL MATERIAL OF THE CHILD/ DIE LAGERUNG BIOLOGISCHES MATERIAL DES KINDES

Cord blood / Nabelschnurblut

Cord tissue / Nabelschnurgewebe

Payment type / Zahlungsart	Price / Preis	Choice (just one) / Wahl (nur ein)
Yearly fee / Jahresgebühr	109 €	
Prepayment for 5 years / Vorauszahlung für 5 Jahre	515 €	
Prepayment for 10 years / Vorauszahlung für 10 Jahre	980 €	
Prepayment for 20 years / Vorauszahlung für 20 Jahre	1740 €	

EXTENDED FACULTATIVE OFFER OF FCS SERVICES / ERWEITERTES FAKULTATIVES ANGEBOT VON FCS DIENSTLEISTUNGEN

Service / Leistung	Price / Preis	Choice / Wahl
Transplant Assistance	54 €/Jahr	
Transplant Assistance Plus	64 €/Jahr	
Validierung des Nabelschnurgewebes	490 €	
Price Guarantee Package / Preisgarantie-Paket	190 €	

Details of the Transplant Assistance, Transplant Assistance Plus and Cord Tissue Validation and terms and conditions of their performance are described in annexes constituting Attachment 4 (Annexes to the BC4CH Contract - Facultative services) to the Agreement.
/
Die Einzelheiten der Transplantationshilfe, der Transplantationshilfe Plus und der Validierung von Nabelschnurgewebe sowie die Bedingungen für ihre Durchführung sind in den Anhängen beschrieben, die Anlage 4 (Anhänge zum BC4CH-Vertrag - fakultative Leistungen) der Vereinbarung bilden.

ANOTHER BIOLOGICAL MATERIAL STORAGE LOCATION – ONE OFF FEE / ANDERER LAGERORT BIOLOGISCHEN MATERIALS - EINMALIGE GEBÜHR

Service / Leistung	Price / Preis	Choice / Wahl
Initial fee for storage (Poland) / Startgebühr für die Lagerung (Polen)	0 €	☐
Initial fee for storage (Switzerland) / Startgebühr für die Lagerung (Schweiz)	390 €	☐

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten v.3.00 2025-12-01

Initial fee for storage (Germany) / Startgebühr für die Lagerung (Deutschland)	390 €	☐

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten v.3.00 2025-12-01

Attachment 2: Personal Data Processing Policy

Dear Customers,

in compliance with Articles 13 and 14 of REGULATION (EU) 2016/679 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC ("**GDPR**") and the equivalent provisions of the Swiss Federal Act on Data Protection dated 01 September 2023 ("**DPA**") – please be informed that:

Data Controller:

FamiCord Suisse SA
c/o Studio Fiduciario Pagani SA, Corso Pestalozzi 3, Palazzo Ransila 2, 6900 Lugano, Switzerland
dpo@famicord.ch
FCS appointed a person responsible for Personal Data processing, i.e. the data protection officer, whom you may contact at: dpo@famicord.ch
regarding any matters related to personal data processing and rights related to data processing.
FCS appointed a person responsible for Personal Data processing, whom you can contact if you live on the territory of the EU or the EEA:
PBKM sp. z o. o.
Al. Jana Pawła II 29
00-867 Warsaw, Poland
inspektor@pbkm.pl
regarding any matters related to personal data processing and rights related to data processing.

Art. 1 Purposes and Lawfulness of Data Processing

Your Personal Data will be processed in a lawful, fair and transparent manner, in compliance with the GDPR and the equivalent provisions of the DPA:

Anlage 2: Richtlinie zur Verarbeitung von personenbezogenen Daten

Sehr geehrter Kunden!

gemäß Art. 13 und 14 DER VERORDNUNG (EU) 2016/679 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG("**DSGVO**") und gleichwertigen Bestimmungen des Schweizerisches Bundesgesetz über den Datenschutz vom 01. September 2023 ("**DPA**") stellen wir folgende Informationen zur Verfügung:

Datenschutzbeauftragte:

FamiCord Suisse SA
c/o Studio Fiduciario Pagani SA, Corso Pestalozzi 3, Palazzo Ransila 2, 6900 Lugano, Schweiz
dpo@famicord.ch
FCS hat eine für die Verarbeitung personenbezogener Daten verantwortliche Person ernannt, d.h. einen Datenschutzbeauftragten, der unter der E-Mail-Adresse dpo@famicord.ch
für alle Fragen im Zusammenhang mit der Verarbeitung personenbezogener Daten und den Rechten im Zusammenhang mit der Datenverarbeitung erreichbar ist.
FCSM hat eine für die Verarbeitung personenbezogener Daten verantwortliche Person ernannt, an die sich Personen mit Wohnsitz in der EU oder im EWR wenden können:
PBKM sp. z o. o.
Al. Jana Pawła II 29
00-867 Warschau, Polen
inspektor@pbkm.pl
für alle Fragen im Zusammenhang mit der Verarbeitung personenbezogener Daten und den Rechten im Zusammenhang mit der Datenverarbeitung erreichbar ist.

1. Zweck und Rechtmäßigkeit der Datenverarbeitung

Ihre personenbezogenen Daten werden rechtmäßig, fair und transparent, in Übereinstimmung mit DSGVO und gleichwertigen gesetzlichen DPA-Bestimmungen verarbeitet:

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten v.3.00 2025-12-01

• based on your express consent (Article 6(1)(a) of the GDPR) and the equivalent provisions of the DPA.
The Personal Data such as e-mail address, telephone number and address is processed based on consent for the purpose of contacting you to provide commercial information by members of the FamiCord Group. Consent may be withdrawn at any time. If you withdraw the consent we can't provide further commercial information about our products to you. Withdrawal of consent shall not affect the lawfulness of data processing performed until consent withdrawal.
• in order to fulfil legal obligations (Article 6(1)(c) of the GDPR) or perform tasks for the public interest (Article 6(1)(e) of the GDPR) and the equivalent provisions of the DPA.
As an umbilical cord blood bank and a healthcare entity, we are subject to a range of legal obligations concerning the storage of Biological Material;
• for the purposes resulting from legitimate interest pursued by FamiCord Group or a third party (Article 6 (1) (f) of the GDPR) and the equivalent provisions of the DPA.
If necessary, we process data in order to protect our own legitimate interests and those of third parties. Examples include ensuring IT security, enforcing and defending against claims, and ensuring biological material safety.

• auf der Grundlage Ihrer ausdrücklichen Zustimmung (Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe a der DSGVO) und den entsprechenden Bestimmungen des DSG.
Die personenbezogenen Daten wie E-Mail-Adresse, Telefonnummer und Adresse werden auf der Grundlage Ihrer Einwilligung verarbeitet, um Sie zu kontaktieren und Ihnen kommerzielle Informationen von Mitgliedern der FamiCord-Gruppe zukommen zu lassen. Die Einwilligung kann jederzeit widerrufen werden. Wenn Sie Ihre Einwilligung widerrufen, können wir Ihnen keine weiteren kommerziellen Informationen über unsere Produkte zur Verfügung stellen. Der Widerruf der Einwilligung beeinträchtigt nicht die Rechtmäßigkeit der bis zum Widerruf der Einwilligung erfolgten Datenverarbeitung.
• zur Erfüllung rechtlicher Verpflichtungen (Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe (c) des DSGVO) oder zur Wahrnehmung einer Aufgabe im öffentlichen Interesse (Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe (e) des DSGVO) und gleichwertigen gesetzlichen DPA-Bestimmungen.
Als Nabelschnurblutbank und Gesundheitseinrichtung unterliegen wir einer Reihe von gesetzlichen Verpflichtungen, die sich auch dem Gesetz über die Lagerung vom biologischen Material ergeben;
• für die Zwecke, die sich aus dem berechtigten Interesse der PBKM oder eines Dritten ergeben (Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe (f) der DSGVO) und gleichwertigen gesetzlichen DPA-Bestimmungen.
Im Bedarfsfall verarbeiten wir Daten, um unsere eigenen berechtigten Interessen und die von Dritten zu schützen. Beispiele sind die Gewährleistung der IT-Sicherheit, die Durchsetzung und Abwehr von Ansprüchen und die Gewährleistung der Sicherheit vom biologischen Material.

Art. 2 Categories of Data Processed

1. The Personal Data you have provided to FCS is necessary for the purposes mentioned above and will include common and sensitive personal details that reveal your ethnic group, health condition and genetic data, and any information required by the Data Controller to achieve the purposes mentioned above.

2. Kategorien von zu verarbeitenden Daten

1. Die dem FCS zur Verfügung gestellten personbezogenen Daten sind für die oben genannten Zwecke erforderlich und umfassen einfache und sensible personenbezogene Daten in Bezug auf ethnische Gruppen- und Gesundheitsinformationen sowie genetische Daten sowie alle Informationen, die der Datenadministrator für die oben genannten Zwecke benötigt.

Art. 3 Personal Data Recipients

1. "Recipients" refers to the natural or legal person, public authority, service or other body to which the Personal Data is communicated, including third parties. A list of the names of these Recipients may be requested from FCS at any time.

2. As for the activity carried out by FCS, the Recipients may include:

3. Empfänger von personenbezogenen Daten

1. Der Begriff "Empfänger" bezeichnet natürliche oder juristische Personen, staatliche Behörden, Dienstleister oder andere Stellen, an die personenbezogene Daten übermittelt werden, einschließlich Dritter. Eine Liste der Vor- und Nachnamen/Firmennamen aller dieser Empfänger kann jederzeit bei FCS auf Anfordern eingeholt werden.

2. Im Hinblick auf durch FCS ausgeübte Tätigkeit können folgende Rechtsträger die Empfänger ihren personenbezogener Daten sein:

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten v.3.00 2025-12-01

• companies connected, controlled, affiliated or otherwise involved with FCS, in particular companies belonging to FamiCord Group;
• employees and collaborators involved in the data processing or in the provision of the services requested;
• service companies, data processing companies, accounting/tax consultants and, in general, all bodies in charge of controlling and ensuring compliance with the purposes mentioned above;
• the laboratories indicated in the Agreement or any other health entities working with the Data Controller, for cases pertaining to the performance of the contract, where the Data Controller guarantees that those entities will comply with the security measures to protect the data entrusted to them;
• companies and/or commercial partners in general, such as manufacturers, communication companies, web service providers, partner websites and other professionals of the sector;
• any third parties with whom we have stipulated specific agreements regarding measures to adopt in order to guarantee the security of the data entrusted to them. In any case data will be processed only to achieve the purposes mentioned above;
• credit and insurance institutions that provide services functional to the purposes mentioned above.

Art. 4 Disclosure of Personal Data to Third Countries or International Organizations

1. FCS has its seat in a third country within the meaning of the GDPR regulations. However, pursuant to Article 1 of the Comission Decision of 26 July 2000 (2000/518/EC), subsequently confirmed on 15 January 2024, Switzerland is considered as a country providing an adequate level of protection for personal data transferred from the European Union.

2. The Data Controller shall not disclose Personal Data and/or data concerning Biological Material to third countries other than Switzerland or the United Kingdom or international organizations. If necessary, Data Controller has concluded suitable guarantees for the transfer within the meaning of the GDPR and the DAP. For the purpose of providing the service you requested, the data collected by FCS will be communicated and transferred to the laboratory indicated in the Agreement, which in any case acts in the name and on the account of FCS and guarantees the quality and security standards indicated by FCS.

3. The data is stored at c/o Studio Fiduciario Pagani SA, Corso Pestalozzi 3, Palazzo Ransila 2, 6900 Lugano, Switzerland

Art. 5 Data Retention Period or Criteria to Establish It

1. FCS will retain the data for the time required for the processing and established in the Agreement, in any case until the end of the relationship and after the end of such a relationship for a maximum period of 25 years.

• Unternehmen, die mit FCS verbunden, kontrolliert, angeschlossen oder anders beteiligt sind; insbesondere der Gruppe FamiCord angehörende Rechtsträger;
• Arbeitnehmer und Mitarbeiter, die an der Datenverarbeitung oder der Erbringung der erforderlichen Dienstleistungen beteiligt sind;
• Dienstleistungsunternehmen, Datenverarbeitungsunternehmen, Buchhaltungs-/Steuerberater und im Allgemeinen alle Unternehmen, die für Kontrollverwaltung und Sicherstellung der Einhaltung der oben genannten Zwecke zuständig sind;
• die in dem Vertrag angegebenen Laboratorien oder andere Gesundheitseinrichtungen, die mit dem Datenadministrator zusammenarbeiten, für Fälle, die sich auf die Erfüllung des Vertrags beziehen, wenn der für die Datenverarbeitung Verantwortliche garantiert, dass diese Einrichtungen die Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der ihnen anvertrauten Daten einhalten;
• im Allgemeinen: Gesellschaften oder Handelspartner wie Hersteller, Telekommunikationsunternehmen, Internetdienstanbieter, Partner-Websites und andere Fachleute der Branche;
• alle externen Rechtsträger, mit denen wir bestimmte Vereinbarungen über zu treffenden Maßnahmen zur Gewährleistung der Sicherheit hinsichtlich der ihnen anvertrauten Daten getroffen haben. Die Daten werden in jedem Fall ausschließlich für die oben genannten Zwecke verarbeitet;
• Kreditinstitute und Versicherungsgesellschaften, die Dienstleistungen im Zusammenhang mit den vorgenannten Zwecken erbringen.

4. Weitergabe personenbezogener Daten an Drittlandunternehmen oder internationale Organisationen

1. Die FCS hat ihren Sitz in einem Drittstaat im Sinne der GDPR-Vorschriften. Gemäß Artikel 1 der Entscheidung der Kommission vom 26. Juli 2000 (2000/518/EG), anschließend bestätigt am 15. Januar 2024 gilt die Schweiz jedoch als ein Land, das ein angemessenes Schutzniveau für aus der Europäischen Union übermittelte personenbezogene Daten bietet.

2. Datenschutzbeauftragte wird keine persönlichen Daten und/oder Daten bezüglich des biologischen Materials an andere Drittländer als die Schweiz oder das Vereinigte Königreich oder an internationale Organisationen weitergeben. Falls erforderlich, hat der Datenschutzbeauftragte geeignete Garantien für die Übermittlung im Sinne der Datenschutz-Grundverordnung und des DAP getroffen. Um die von der FCS angeforderten Dienstleistungen zu erbringen, werden alle gesammelten Daten an ein beauftragtes Labor übermittelt, das im Namen und im Vertrag der FCS handelt und die von der FCS festgelegten Qualitäts- und Sicherheitsstandards garantiert.

3. Die Daten werden am c/o Studio Fiduciario Pagani SA, Corso Pestalozzi 3, Palazzo Ransila 2, 6900 Lugano, Schweiz gespeichert.

5. Aufbewahrungsfrist der Daten oder Kriterien zur Bestimmung dieser Frist

1. FCS speichert die Daten für den im Vertrag festgelegten und für die Verarbeitung erforderlichen Zeitraum, in jedem Fall aber bis zum Ende der vertraglichen Beziehung, maximal für 25 Jahre.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten v.3.00 2025-12-01

2. After this time, data will be used only in anonymous format for statistical and analytical purposes.

Art. 6 Your Rights:

1. As a data subject, you may send an e-mail to dpo@famicord.ch at any time asking to exercise the following rights:

• to access your personal data being processed, in accordance with article 15 GDPR and the equivalent provisions of the DPA, to verify whether or not your personal data is being processed and if it is, to verify the purposes of the processing, the categories of personal data processed, the categories of data processors, the period of retention of the data; to verify the ability to exercise your right to rectify, delete or limit the processing of your personal data; to verify the ability to complain to an appropriate data protection authority; to verify whether or not automated decision-making is applied and if it is, the logic used to apply it;
• to rectify any incorrect personal data subject to processing, in accordance with Article 16 of the GDPR and the equivalent provisions of the DPA;
• to obtain the deletion of your personal data subject to processing, in accordance with Article 17 of GDPR and the equivalent provisions of the DPA, without prejudice to any legal obligation to the contrary or the subsequent necessity to process the data for ascertaining purposes, or to exercise the right of defense in court, in the event the data is no longer needed for its original purpose; you revoke the consent to processing your data; the data has been processed unlawfully; the data must be deleted to comply with a legal obligation;
• to limit the processing of your personal data, in accordance with Article 18 of GDPR and the equivalent provisions of the DPA, if the accuracy of the data is contested, only for as long as it takes FCS to verify its accuracy; the data has been processed unlawfully and you object to their erasure; supervened necessity to process the data for ascertaining purposes, or to exercise the right of defense in court;
• to obtain a copy of your data in a structured, commonly used, machine-readable format and the ability to transfer your personal data from one controller to another, in accordance with Article 20 of GDPR and the equivalent provisions of the DPA, with regard to the personal data used in communications via e-mail containing news about FCS activities and the events organised by the company.
• to withdraw your declaration of consent under data protection law at any time. The withdrawal of consent does not affect the lawfulness of processing based on consent before its withdrawal.

2. Nach Ablauf dieser Frist werden die Daten nur noch in anonymisierter Form für statistische und analytische Zwecke verwendet.

6. Ihnen zustehende Rechte:

1. Als eine betroffene Person können Sie jederzeit eine E-Mail an dpo@famicord.ch senden, um die Ausübung folgender Rechte zu verlangen:

• das Recht auf Zugang zu eigenen personenbezogenen Daten, die einer Verarbeitung unterzogen werden, gemäß den Bestimmungen von 15 DSGVO und gleichwertigen DPA-Bestimmungen, um: zu überprüfen, ob diese personenbezogenen Daten verarbeitet werden, und; ist dies der Fall, müssen die Zwecke der Datenverarbeitung, die Kategorien der verarbeiteten personenbezogenen Daten, die Kategorien der Datenverarbeiter und die Dauer der Datenspeicherung sowie die Möglichkeit überprüft werden, von dem Recht, die Verarbeitung personenbezogener Daten zu korrigieren, zu löschen oder einzuschränken, Gebrauch zu machen; des Weiteren ist die Möglichkeit zu überprüfen, eine Beschwerde bei der zuständigen Datenschutzbehörde einzureichen; zu überprüfen, ob die Verarbeitung für automatische Entscheidungsfindung verwendet wird und - wenn dies der Fall ist - ist zu prüfen, ob zu diesem Zweck ein logisches Schema verwendet wird;
• das Recht auf Korrigieren aller unrichtigen und verarbeitenden personenbezogenen Daten gemäß Artikel 16 des DSGVO und den entsprechenden Bestimmungen des DPA;
• 17 DSGVO und gleichwertigen gesetzlichen DPA-Bestimmungen zu verlangen, unbeschadet widersprüchlicher gesetzlicher Verpflichtungen oder des nachträglich eingetretenen Weiterverarbeitungsbedarfs zur Sicherstellung der Erfüllung bestimmter Zwecke oder zur Ausübung seiner Verteidigungsrechte vor einem Gericht, wenn: die Daten nicht mehr für den ursprünglichen Zweck benötigt werden; das Einverständnis zur Datenverarbeitung wurde zurückgenommen; die Daten wurden rechtswidrig verarbeitet; die Daten müssen gelöscht werden, damit einer gesetzlichen Verpflichtung nachgekommen wird;
• das Recht, die Verarbeitung eigener personenbezogenen Daten gemäß den Bestimmungen von Art. 18 DSGVO und gleichwertigen gesetzlichen DPA-Bestimmungen einzuschränken, falls: Die Richtigkeit der Daten nur für den Zeitraum in Frage gestellt wird, der erforderlich ist, um die Richtigkeit der Daten durch FCS zu überprüfen; die Daten rechtswidrig verarbeitet wurden und der Löschung widersprochen wurde; die Daten verarbeitet werden müssen, um die Erfüllung bestimmter Zwecke zu gewährleisten oder das Recht auf eine gerichtliche Anhörung auszuüben;
• das Recht, eine Kopie der eigenen Daten in einem strukturierten, allgemein gebräuchlichen, maschinenlesbaren Format zu erhalten, und die Möglichkeit für den Datenadministrator, diese personenbezogenen Daten gemäß Art. 20 DSGVO und gleichwertigen gesetzlichen DPA-Bestimmungen an einen anderen für die Datenverarbeitung Verantwortlichen zu übermitteln, hinsichtlich derjenigen personenbezogenen Daten, die im Wege elektronischer Kommunikation über die Aktivitäten und von FCS geplante Veranstaltungen verwendet werden.
• Ihre datenschutzrechtliche Einwilligungserklärung kann jederzeit widerrufen werden. Durch den Widerruf der Einwilligung wird die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung nicht beeinträchtigt.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten v.3.00 2025-12-01

2. FCS has an obligation to assess and reply adequately and promptly to any request to exercise the rights mentioned above, unless it has a justified reason not to do so.

Art. 7 Your Right to Complain

1. As a data subject, you have the right to complain to the appropriate data protection authority by sending an e-mail to dpo@famicord.ch and/or the Swiss Federal Data Protection and Information Commissioner (FDPIC): https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/en/home.html if you believe FCS has violated your rights.

Art. 8 Consequences of not providing the data

1. The provision of your Personal Data to FCS is voluntary. However, you are reminded that if you refuse to provide your Personal Data, FCS will not be able to comply with the mentioned obligations. The provision of your Personal Data to FCS is not mandatory neither under a contract nor the law with regard to commercial information about FamiCord Group products or about FCS activities and the events organized by FCS communicated via e-mail. However, you are reminded that if you refuse to provide your Personal Data, FCS will not be able to comply with the mentioned purposes.

Art. 9 Automated decision process in relation to natural persons and profiling

1. FCS does not apply any fully automated decision processes; human intervention is always a factor.

2. FCS ist verpflichtet, jede angeforderte Ausübung der oben genannten Rechte zu prüfen und jedes Anfordern unverzüglich zu beantworten, es sei denn, es gibt triftige Gründe, dies nicht zu tun.

7. Recht auf Einreichung einer Beschwerde

1. Die betroffenen Personen haben das Recht, eine Beschwerde bei der Datenschutzbehörde einzureichen, indem sie eine E-Mail an dpo@famicord.ch oder an den Eidgenössischen Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragten (EDÖB) an die folgende Adresse senden: https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/en/home.html, wenn Sie der Meinung sind, dass FCS die Rechte der betroffenen Personen verletzt hat.

8. Folgen der Nichtbereitstellung von Daten

1. Die Bereitstellung ihrer personenbezogenen Daten an FCS ist freiwillig. Sollten Sie sich weigern, Ihre personenbezogenen Daten anzugeben, so möchten wir Sie hiermit daran erinnern, dass FCS außer Stande sein wird, die vorgenannten Verpflichtungen zu erfüllen. Die Bereitstellung Ihrer persönlichen Daten an FCS ist weder nach Vertrag, noch dem geltendem Recht in Bezug auf Kommunikation per E-Mail im Zusammenhang mit kommerzielle Informationen über Produkte der FamiCord-Gruppe oder Aktivitäten der FCS und von diesem Unternehmen geplanten Veranstaltungen nicht obligatorisch. Sollten Sie sich weigern, Ihre personenbezogenen Daten anzugeben, so möchten wir Sie hiermit daran erinnern, dass FCS außer Stande sein wird, die vorgenannten Zwecke zu erfüllen.

9. Automatischer Entscheidungsprozess für natürliche Personen und Profilerstellung

1. FCS verwendet keine vollautomatischen Entscheidungsprozesse; einer der Faktoren ist in jedem Fall der menschliche Eingriff.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten v.3.00 2025-12-01

Attachment 3: TERMS AND CONDITIONS

Clause 1. DEFINITIONS

In in this Attachment no. 3 the following terms and expressions shall mean as follows.

In addition, in the Agreement following terms and expressions shall mean as follows, unless the Agreement provides otherwise:

Agreement – the Agreement for storage of Biological Material.

Authorised Person – a person to whom FCS shall submit the Biological Material on the basis of appropriate documents confirming the right to their disposal.

Age of Maturity – the age at which the Child acquires full capacity to carry out acts in law under his/her national law, including, but not limited to the capacity to dispose of the Biological Material without the need to obtain the Parents' consent.

Biological Material – Umbilical Cord Blood and cells isolated from it or/and Umbilical Cord which were prepared, frozen and stored at CryoSave, as identified in the Recitals.

CryoSave – the company operating under the name "CryoSave AG in Liquidation, Freienbach, Switzerland or its legal predecessor, direct and indirect affiliate, subcontractor or business partner, including entities not running a business at the time of the conclusion of the Agreement".

Customer Service – a call-center organized and operated on behalf of FCS for the Parents and the Child, facilitating the Parents and the Child communication in matters related to the Agreement.

DPA – the Swiss Federal Act on Data Protection dated 01 September 2023, as amended from time to time.

FamiCord Group - a group of European companies, which are under the direct or indirect control or PBKM, operating cord blood banks and laboratories, specialised in acquiring, isolating and preserving stem cells from afterbirth tissues for further family or private banking. The group is far the biggest European group of companies operating in stem cell banking sector (more about FamiCord Group can be found at famicord.com).

Force Majeure – an external event, unpredictable and unpreventable, including (but not limited to) fire, flooding, earthquake, natural disasters, war, riots, strikes or embargoes.

GDPR - the REGULATION (EU) 2016/679 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC.

Anlage 3: BEDINGUNGEN

§ 1 DEFINITIONEN

In dieser Anlage Nr. 3 haben die folgenden Begriffe und Ausdrücke die folgende Bedeutung.

Darüber hinaus haben die folgenden Begriffe und Ausdrücke im Abkommen die folgende Bedeutung, sofern im Abkommen nichts anderes bestimmt ist:

Vertrag - Vertrag über die Lagerung von biologischem Material.

Ermächtigte Person - eine Person, an die biologisches Material auf Grundlage relevanter Dokumente, mit denen das Recht nachgewiesen wird, darüber zu verfügen, durch FCS übertragen wird.

Volljährigkeitsalter - das Alter, in dem das Kind die volle Fähigkeit zu Rechtshandlungen erwirbt, insbesondere die Fähigkeit, das biologische Material zu verwalten, ohne die Zustimmung der Eltern einzuholen.

Biologisches Material - Nabelschnurblut und daraus isolierte Zellen oder/und Nabelschnur, die bei CryoSave aufbereitet, eingefroren und gelagert wurden, wie in den Erwägungsgründen dargelegt.

CryoSave – mit dem Namen „CryoSave AG in Liquidation, Freienbach, Schweiz" firmierende Unternehmen oder deren Rechtsvorgänger, direkte und indirekte verbundene Unternehmen, Subunternehmer oder Partner, einschließlich Entitäten, die zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses kein operatives Geschäft betreiben".

Kundendienst - bezeichnet eine im Namen von FCS eingerichtete und für Eltern und Kinder bestimmte Infolinie, die zum Zweck hat, die Kommunikation zwischen Eltern und Kindern in Bezug auf die mit dem Vertrag verbundene Angelegenheiten zu erleichtern.

DPA – das Schweizerische Bundesgesetz über den Datenschutz vom 01. September 2023 in der jeweils gültigen Fassung.

Gruppe FamiCord - eine Gruppe von europäischen Unternehmen, die unter der direkten oder indirekten Kontrolle oder PBKM stehen, Nabelschnurblutbanken und Laboratorien betreiben, spezialisiert auf den Erwerb, die Isolierung und Konservierung von Stammzellen aus Nachgeburtsgewebe für weitere Familien- oder Privatbanken. Die Gruppe ist die bei weitem größte europäische Unternehmensgruppe, die im Bereich des Stammzellenbankings tätig ist (mehr über die FamiCord-Gruppe erfahren Sie unter famicord.com).

Höhere Gewalt - ein äußeres, unvorhersehbares und unvermeidbares Ereignis, einschließlich (jedoch nicht begrenzt auf): Feuer, Überschwemmung, Erdbeben, Naturkatastrophen, Krieg, Aufruhr, Streiks oder Embargos.

DSGVO – die VERORDNUNG (EU) 2016/679 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten v.3.00 2025-12-01

Laboratory - the FamiCord Group laboratory located in Poland and operating under EU and Polish laws, subject to the supervision of the Ministry of Health, having consents and authorization for storage of the Biological Material and subject to the supervision of AABB (former American Association of Blood Banks), where the Biological Material transferred from CryoSave is stored.

Labor - das Labor der FamiCord-Gruppe in Polen, das nach EU und polnischem Recht tätig ist, unter Aufsicht des Gesundheitsministeriums mit Zustimmung und Genehmigung zur Lagerung des biologischen Materials und unter Aufsicht des AABB (ehemaliger amerikanischer Verband der Blutbanken), in dem das von Cryo Save weitergeleitete biologische Material

My FamiCord Customer Panel – the web service at https://client.famicordcryobank.ch via which the Customers conclude the Agreement with FCS, select the offered service options and gain access to information concerning the services provided and their own Agreement account.

My FamiCord Kundenpanel - der unter https://client.famicordcryobank.ch verfügbare Webservice, über den die Kunden diesen Vertrag mit FCS abschließen, die angebotenen Serviceoptionen auswählen und Zugang zu Informationen über die erbrachten Dienstleistungen und ihr eigenes Vertragskonto erhalten.

Personal Data – information about the Parent Mother, Parent Father and Child provided in the Agreement and obtained, as well as processed by FCS or other entities belonging to the FamiCord Group and their subcontractors to perform the Agreement.

Personenbezogene Daten - in dem Vertrag enthaltene Angaben zu der Mutter, dem Vater und dem Kind, die von FCS oder von anderen der Gruppe FamiCord angehörenden Rechtsträgern bzw. ihren Subunternehmern im Rahmen der Durchführung dieses Vertrages erhoben und verarbeitet werden.

PBKM – the company Polski Bank Komórek Macierzystych sp. z o. o. with its registered office in Warsaw, Poland, being a member of the FamiCord Group.

PBKM - das Unternehmen Polski Bank Komórek Macierzystych sp. z o. o. mit Sitz in Warschau, Polen, das Mitglied der FamiCord-Gruppe ist.

Reference Sample – a portion of frozen material that was secured to perform additional tests before using the Biological Material for therapeutic purposes.

Referenzprobe - Ein Teil des eingefrorenen Materials, der zwecks Durchführung zusätzlicher Tests vor der Verwendung desbiologischen Materials für therapeutische Zwecke gesichert wurde.

Umbilical Cord Blood – fetal blood collected by umbilical cord puncture during childbirth.

Nabelschnurblut - fetales Blut, das bei der Entbindung durch Punktion der Nabelschnur entnommen wird.

Stem Cells – cells isolated from Umbilical Cord Blood to be used for therapy.

Stammzellen - aus Nabelschnurblut isolierte Blutzellen, die zur Verwendung bei der Behandlung bestimmt sind.

Storage Certificate – a document confirming the long-term storage of the Biological Material.

Lagerungszertifikat - ein Dokument, das die Langzeitlagerung des biologischen Materials bestätigt.

Umbilical Cord– a part of Umbilical Cord.

Nabelschnur - Teil der Nabelschnur.

Clause 2. STORAGE

§ 2 LAGERUNG

1. FCS shall provide the following services to the Customers:

1. FCS bietet den Kunden die folgenden Dienstleistungen an:

1.1.storage of the Biological Material in accordance with the applicable laws and technical standards;

1.1.biologisches Material in Übereinstimmung mit den geltenden Bestimmungen des Rechts und den technischen Normen zu lagern;

1.2. upon confirmation that an individual sample has been transferred to the Laboratory, provide the Customers with the Storage Certificate concerning the individual Biological Material sample. The Storage Certificate shall be issued in an electronic form.

1.2. nach Bestätigung, dass jede einzelne Probe an das Labor übergeben wurde, den Kunden das Lagerungszertifikat bezüglich der einzelnen Probe des biologischen Materials zur Verfügung zu stellen. Das Lagerungszertifikat ist in elektronischer Form auszustellen.

1.3. at any time during the term of the Agreement and whenever a proven and documented need to do so occurs, make available the Stem Cells taken from the Biological Material stored at the Laboratory to the duly Authorised Persons indicated by the Parents or the adult Child.

1.3. zu jeder Zeit während der Laufzeit dieses Vertrages und jedes Mal, wenn ein nachgewiesener und dokumentierter Bedarf entsteht, Stammzellen, die aus dem im Labor gelagerten biologischen Material gewonnen wurden, den von den Eltern oder dem erwachsenen Kind benannten, ordnungsgemäß ermächtigten Personen zur Verfügung zu stellen.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten v.3.00 2025-12-01

2. The Biological Material storage service provided by FCS is a continuous process and consists in storing the Biological Material for consecutive years within the period of the Agreement. During the storage of the Biological Material FCS shall guarantee to observe any and all requirements and standards arising under the applicable laws and regulations.

2. Die von FCS angebotenen Leistungen, bestehend in der Lagerung von biologischem Material, ist ein kontinuierlicher Prozess und umfasst die jahrelange Lagerung von biologischem Material während der Vertragslaufzeit. Bei der Lagerung von biologischem Material hat FCS sicherzustellen, dass alle Anforderungen und Normen, die sich aus geltenden Gesetzesbestimmungen ergeben, eingehalten werden.

3. The Biological Material shall be stored in special containers that comply with the appropriate standards in the Laboratory.

3. Biologisches Material wird von FCS in speziellen dafür bestimmten Behältern, gemäß den in dem Labor geltenden Standards, gelagert.

4. FCS shall be entitled, upon prior consent of the Customers, to review the parameters of transferred Biological Material, including, but not limited to the number and viability of the cells contained in the Biological Material, by carrying out tests on the material obtained after thawing the Reference Sample, if any.

4. FCS ist berechtigt, nach vorheriger Zustimmung der Kunden, die Parameter des übertragenen biologischen Materials, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Anzahl und die Lebensfähigkeit der im biologischen Material enthaltenen Zellen, durch Prüfung des nach Auftauen der Referenzprobe erhaltenen Materials zu überprüfen, soweit eine solche Referenzprobe vorhanden ist.

5. Subject to applicable laws, the Customers agree for a change of the Biological Material storage location and continuation of storage at a laboratory other than referred to in § 4 (Storage) of the Agreement if the storage of the Biological Material by or on behalf of FCS cannot be continued due to any technical, organizational, economic or any other reasons. However, this is only possible if: (i) the new laboratory belongs to the FamiCord Group or subcontractors of entities belonging to FamiCord Group or their subcontractors; (ii) it is located in the territory of the European Union, United Kingdom or Switzerland and (iii) holds all the required authorization for storing the Biological Material. FCS shall notify the Customers about such relocation without undue delay but in any case within up to 30 (thirty) days followng the change of the location. If the Biological Material is stored at laboratory belonging to third party subcontractors, details of such subcontractors may be obtained by the Customers upon their written request at any time.

5. Ist eine weitere Lagerung des biologischen Materials durch FCS oder in seinem Namen aus technischen, organisatorischen, wirtschaftlichen oder sonstigen Gründen vorbehaltlich geltender Rechtsvorschriften nicht mehr möglich, erklären sich die Eltern und das Kind damit einverstanden, den Lagerort des biologischen Materials zu ändern und es in einem anderen als dem in § 4 (Lagerung) des Vertrags oben genannten Labor lagern zu lassen. Dies ist jedoch nur möglich, wenn: (i) das neue Labor zur FamiCord-Gruppe oder zu Subunternehmern von Unternehmen der FamiCord-Gruppe oder deren Subunternehmern gehört; (ii) es sich auf dem Gebiet der Europäischen Union, des Vereinigten Königreichs oder der Schweiz befindet und (iii) alle erforderlichen Genehmigungen für die Lagerung des biologischen Materials besitzt. FCS informiert die Kunden über diese Verlegung unverzüglich, aber in jedem Fall innerhalb von bis zu 30 (dreißig) Tagen nach Verlegung des Standorts. Wenn das biologische Material in einem Labor von Subunternehmern von Dritten gelagert wird, können die Kunden auf schriftliche Anfrage jederzeit Einzelheiten über diese Subunternehmer erhalten.

6. Unless the laboratory to which the Biological Material is supposed to be transferred by FCS is operated by an entity belonging to the FamiCord Group or its subcontractors and is in the territory of the European Union, United Kingdom or Switzerland, FCS shall inform the Customers on the planned change of the Biological Material storage location at least 30 (thirty) days prior to the planned Biological Material transfer date. Under such circumstances, the Customers may object to changing the Biological Material storage location by sending a written notice to FCS. Unless the Customers send the objection within 30 (thirty) days following the date on which they received the information on the planned Biological Material storage location change, it shall be deemed that they have granted their consent thereto.

6. Sofern das Labor, an welches das biologische Material von FCS übergeben werden soll, nicht von einer zur FamiCord-Gruppe oder deren Subunternehmern gehörenden Einheit betrieben wird und sich nicht auf dem Gebiet der Europäischen Union, des Vereinigten Königreichs oder der Schweiz befindet, informiert FCS die Kunden über die geplante Änderung des Lagerorts des biologischen Materials mindestens 30 (dreißig) Tage vor dem geplanten Übergabedatum des biologischen Materials. Unter solchen Umständen können die Kunden der Änderung des Lagerorts des biologischen Materials widersprechen, indem sie eine schriftliche Mitteilung an FCS senden. Wenn die Kunden den Einspruch nicht innerhalb von 30 (dreißig) Tagen nach Erhalt der Informationen über die geplante Änderung des Lagerortes des biologischen Materials absenden, wird davon ausgegangen, dass sie ihre Zustimmung dazu erteilt haben.

7. Prior consent from the Customers for the Biological Material storage location change shall not be required when the transfer of the Biological Material should be effectuated immediately to ensure safety of the Biological Material. In each case FCS shall inform the Customers about the authorised third party entity that is currently storing the Biological Material.

7. Die vorherige Zustimmung der Kunden für die Änderung des Lagerorts des biologischen Materials ist nicht erforderlich, wenn der Transfer des biologischen Materials sofort durchgeführt werden soll, um die Sicherheit des biologischen Materials zu gewährleisten. FCS wird die Kunden informieren, bei welchem externen Unternehmen biologisches Material derzeit gelagert wird.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten v.3.00 2025-12-01

8. FSC declares that it has all the necessary rights to use the Laboratory for storage of the Biological Material pursuant to the Agreement and to fulfil its other obligations under the Agreement and that FSC shall retain these rights for the entire term of this Agreement.

Clause 3. FEES

The payments for any additional services (e.g. Transplant Assistance Package) selected by the Customers will be invoiced and charged by FCS upon selection of the additional service, and in case of services from the Attachment 4, accordingly to wording of relevant Annex constituting the Attachment 4 to the Agreement.

1. The Parents bear joint and several responsibility for paying the fees defined in **Attachment 1** (Services), on the grounds of the Agreement and applicable law.

2. All the fees arising under the Agreement shall be payable to FCS' bank account. The Parents shall obtain information about the account number for the Agreement with FCS in the first issued invoice. To the extent not otherwise agreed between the Parties, invoices shall be payable within 30 (thirty) calendar days. The date of payment shall be considered to be the date of crediting the FCS account.

3. The first invoice for the Biological Material storage under the Agreement after the end of the Prepaid Period shall be issued not earlier than 1 (one) month before the end of the Prepaid Period. Subsequent invoices, if necessary due to the method of payment chosen by the Customers, shall be issued not earlier than 1 (one) month before the end of the period for which the fees have been paid.

4. The payments for any additional services (e.g. Transplant Assistance Package) selected by the Customers during the process of conclusion of the Agreement will be invoiced and charged by FCS directly after concluding the Agreement.

5. Should the Customers choose Switzerland or Germany as a storage location of the Biological Material, the invoice for the initial fee as indicated in the Attachment 1 to the Agreement will be issued by FCS to the Customers upon delivery of the Biological Material to the selected location of storage of the samples.

6. Any and all payments under the Agreement (including payment for additional services if selected) are applicable if at least one sample of the Customers' Biological Material entrusted to CryoSave is confirmed to be stored in the Laboratory.

7. In the case of late payment of fees under the Agreement, FCS is entitled to charge statutory late payment interest for each day of delay.

8. In the case of delay in payment of any fees under the Agreement, FCS shall remind the Customers about the payment due by the date indicated in the request. The Customers acknowledge that if they fail to perform as set forth in the Agreement, their personal data may be used for a debt collection.

8. Der FSC erklärt, dass er über alle notwendigen Rechte zur Nutzung des Labors für die Lagerung des biologischen Materials gemäß dem Vertrag und zur Erfüllung seiner anderen Verpflichtungen aus dem Vertrag verfügt und dass der FSC diese Rechte für die gesamte Laufzeit dieses Vertrags behält.

§ 3 GEBÜHREN

Die Zahlungen für alle zusätzlichen Dienstleistungen (z. B. Transplant Assistance Package), die vom Kunden ausgewählt werden, werden von FCS bei Auswahl der Zusatzleistung und im Falle von Dienstleistungen aus der Anlage 4 gemäß dem Wortlaut des entsprechenden Anhangs, der die Anlage 4 zum Vertrag bildet, in Rechnung gestellt und in Rechnung gestellt.

1. Gemäß diesem Vertrag und den geltenden Gesetzesbestimmungen haften die Eltern für die Entrichtung der in **Anlage 1** (Leistungen) angegebenen Gebühren gesamtschuldnerisch.

2. Alle im Rahmen dieses Vertrages zu zahlenden Gebühren sind auf das FCS-Bankkonto zu überweisen. Die Rechnungsnummer, die dem mit FCS geschlossenen Vertrag zugeordnet ist, wird auf der ersten Rechnung, die auf die Eltern ausgestellt wird, benannt. Soweit zwischen den Parteien nicht anders vereinbart, sind die Rechnungen innerhalb von 30 (dreißig) Kalendertagen zahlbar. Als Zahlungsdatum gilt das Datum der Gutschrift auf dem FCS-Konto.

3. Die erste Rechnung für die Lagerung vom biologischen Material im Rahmen dieses Vertrages nach dem Ende des Vorauszahlungszeitraumes wird frühestens 1 (einen) Monat vor Ende des Vorauszahlungszeitraumes ausgestellt. Nachträgliche Rechnungen, falls aufgrund der von den Kunden gewählten Zahlungsweise erforderlich, werden frühestens 1 (einen) Monat vor Ende des Zeitraums, für den die Gebühren bezahlt wurden, ausgestellt.

4. Die Zahlungen für die Zusätzliche die Dienstleistungen (z. B. Transplantationshilfe-Paket), die von den Kunden während des Vertragsabschlusses ausgewählt wurden, werden von FCS direkt nach Vertragsabschluss in Rechnung gestellt und berechnet.

5. Wählt der Kunde die Schweiz oder Deutschland als Lagerort für das biologische Material, wird die Rechnung über die Erstgebühr gemäß Anlage 1 zum Vertrag von FCS an den Kunden bei Anlieferung des biologischen Materials an den gewählten Lagerort der Proben ausgestellt.

6. Alle Zahlungen im Rahmen des Vertrags (einschließlich der Zahlung für zusätzliche Dienstleistungen, falls ausgewählt) sind anwendbar, wenn mindestens eine Probe des biologischen Materials des Kunden, die CryoSave anvertraut wurde, im Labor aufbewahrt wird.

7. Im Falle des Verzugs mit der Zahlung der Gebühr nach den Bestimmungen des Vertrages ist FCS berechtigt gesetzlichen Verzugszinsen für jeden Tag des Verzugs zu berechnen.

8. Im Falle eines Zahlungsverzugs bei der Zahlung einer ihrer Verpflichtungen aus diesem Vertrag, wird FCS von den Kunden verlangen, die Gebühr bis zu dem in der Zahlungsaufforderung angegebenen Datum zu entrichten. Die Kunden erkennen an, dass ihre personenbezogenen Daten für die Eintreibung von Forderungen verwendet werden können, wenn sie nicht die in dem Vertrag festgelegten Leistungen erbringen.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten v.3.00 2025-12-01

9. The Customers agree to receive invoices by e-mail and through the My FamiCord Customer Panel. Invoices shall be sent to the e-mail adresses of the Parents and, if provided, the Child's e-mail address. The Customers hereby confirm that the invoices sent to their e-mail addresses referred to in the preceding sentence shall be treated as duly delivered.

9. Die Kunden erklären sich damit einverstanden, Rechnungen per E-Mail und und im My FamiCord Kundenpanel zu erhalten. Die Rechnungen werden an die E-Mail-Adressen der Eltern und, falls angegeben, an die E-Mail-Adresse des Kindes geschickt. Die Eltern bestätigen hiermit, dass Rechnungen, die an die im obigen Satz genannte ihre E-Mail-Adresse gesendet werden, als ordentlich zugestellt behandelt werden.

Clause 4. LIABILITY

§ 4 HAFTUNG

1. FCS shall be held liable for exercising the care of a prudent businessman while providing the services under the Agreement, including, but tno limited to ensuring further uninterrupted and diligent storage of the Biological Material by a third party if storage at the Laboratory cannot be continued due to any technical, organizational, economic or other reasons.

1. FCS haftet für die Anwendung der Sorgfalt eines ordentlichen Geschäftsmannes bei der Erbringung der Dienstleistungen im Rahmen des Vertrages, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Gewährleistung einer weiteren ununterbrochenen und sorgfältigen Lagerung des biologischen Materials durch einen Dritten, wenn die Lagerung im Labor aus technischen, organisatorischen, wirtschaftlichen oder anderen Gründen nicht fortgesetzt werden kann.

2. The Parties confirm and agree that FCS shall be liable only for the proper storage of the Biological Material since the date of commencing its storage at the Laboratory.

2. Die Parteien vereinbaren und bestätigen, dass FCS allein für die ordnungsgemäße Lagerung des biologischen Materials ab dem Zeitpunkt des Beginns seiner Lagerung im Labor verantwortlich ist.

3. FCS's liability shall be excluded to the maximum extent permitted under applicable law where the non-performance, improper performance or damage was caused by reasons not attributable neither to FCS, its group entities nor its subcontractors or as a result of Force Majeure.

3. Falls die Nicht- oder Schlechterfüllung des Vertrages oder die Beschädigung des Materials aus nicht von FCS, seiner Konzerngesellschaften oder deren Subunternehmern zu vertretenden Gründen erfolgt bzw. auf höhere Gewalt zurückzuführen ist, ist die Haftung von FCS im Rahmen des nach geltendem Recht maximal zulässigen Umfangs ausgeschlossen.

4. FCS cannot be held liable for the collection, preparation and storage of the Biological Material by CryoSave before the time when the Biological Material was received by the authorised representative of FamiCord Group.

4. FCS kann nicht für die Erhebung, Vorbehandlung oder Lagerung vom biologischen Material bei CryoSave vor dem Zeitpunkt der Übergabe des biologischen Materials beim bevollmächtigten Vertreter der FamiCord-Gruppe haftbar gemacht werden.

5. FCS cannot be held liable for storing the Biological Material with infected blood, which means that it cannot be held liable for infections of the Biological Material that occurred between the date of freezing the material and the date on which the Biological Material was received by the authorised representative of FamiCord Group.

5. Die FCS kann nicht für die Lagerung des biologischen Materials mit kontaminiertes Blut zur Haftung gezogen werden, was bedeutet, dass FCS nicht für die Infektion des Materials vom Zeitpunkt des Einfrierens des Materials bis zum Zeitpunkt seiner Übergabe an bevollmächtigten Vertreter der FamiCord-Gruppe verantwortlich gemacht werden kann.

6. FCS cannot be held liable for the fact that a portion of Umbilical Cord Blood contains too few Stem Cells to allow their efficient use.

6. FCS kann auch nicht dafür zur Haftung gezogen werden, dass das Nabelschnurblut zu wenig Stammzellen enthält, um effektivgenutzt werden zu können.

7. FCS cannot be held liable for clinical uselessness of the Biological Material transferred that results from reasons other than incorrect storage of the Biological Material portion after it has been transferred to Laboratory.

7. FCS kann nicht für die Untauglichkeit des bereitgestellten biologischen Materials für den klinischen Gebrauch aus anderen Gründen als unsachgemäße Lagerung eines Teils von biologischem Material nach seiner Lieferung an das Labor zur Haftung gezogen werden.

8. FCS shall not be held liable for any damage to the Biological Material that occurred during transport of the Biological Material conducted at the Customers' request, except for transport of the Biological Material conducted by FCS pursuant to Clause 2 (Storage) above.

8. FCS kann nicht zur Haftung für jegliche Schäden an biologischem Material gezogen werden, die während des Transports vom biologischen Material auf Antrag des Kundes verursacht werden, mit Ausnahme des Transports vom biologischen Material durch FCS gemäß § 2 (Lagerung) des Vertrags.

9. FCS shall not be held liable for exercising the right to rescind from the Agreement due to fact that the Customers have concluded an agreement for storage of Biological Material with CryoSave Arabia FZ-LLC with registered office in Dubai, UAE (current-name: CellSave Arabia FZ-LLC with registered office in Dubai, UAE) and/or any of its predecessors or successors.

9. FCS haftet nicht für die Ausübung des Widerrufsrechts aufgrund der Tatsache, dass die Kunden mit CryoSave Arabia FZ-LLC mit Sitz in Dubai, VAE (aktueller Name: CellSave Arabia FZ-LLC mit Sitz in Dubai, VAE) und/oder einer seiner Vorgänger oder Nachfolger.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten v.3.00 2025-12-01

Clause 5. RELEASING THE BIOLOGICAL MATERIAL BEFORE THE CHILD'S AGE OF MATURITY

1. Before the Child reaches the Age of Maturity, the Parents may at any time order release of the Biological Material for medical needs of the Child or of other recipients (the Child's biological siblings, biological parents or biological grandparents). Releasing means passing the Biological Material to an entity that is authorized to use it for treatment. FCS shall release the Biological Material after having received appropriate documents from the authorized entity that confirm the use of the Biological Material for treatment.

2. FCS shall provide the Biological Material at any time directly to the entity that transplants the cells, authorized tissue establishment or to its accredited representative (if requested by the Customers) on the basis of a written, direct, original instruction of the Authorized Persons who hold the following documents confirming their right to dispose of the Biological Material:

2.1. a statement of will of both Parents with signatures certified by a notary public or a statement of both Parents certified by the doctor supervising the therapy and the hospital's/teaching hospital's lawyer

or

2.2. a statement of one Parent that he or she holds parental rights (in case of divorce) or the original ruling of a court of law (or its copy certified by a notary public) which proves that one of the Parents is deprived of parental rights and only one of the Parents is authorised to take care of the Child or the court's ruling about establishing care or guardianship

and

2.3 ID card / passport confirming identity of the Parents.

3. The obligations of FCS under the Agreement do not include preparation of the Biological Material for transport and/or the transport the Biological Material to the place indicated by the Parents (unless the Customers have chosen a Transplant Assistance Package or Transplant Assistant Plus Package) from the extended facultative offer of FCS services when signing the present Agreement or at a later date). The duties of FCS are limited only to enabling the authorized entity to receive the Biological Material from the Laboratory or another laboratory in which the Biological Material is stored.

4. No court ruling concerning release of the Biological Material is required if a specialized medical doctor confirms a threat to the life or health of the Child or of a close member of the Child's family. In this case, an application from a specialized medical doctor and a written confirmation of releasing the Biological Material to the hospital/research hospital by the Parents shall be required.

§ 5 HERAUSGABE VON BIOLOGISCHEM MATERIAL VOR ERREICHEN DER VOLLJÄHRIGKEIT DURCH DAS KIND

1. Jederzeit vor Erreichen des Volljährigkeitsalters durch das Kind können die Eltern die Herausgabe des biologischen Materials für medizinische Zwecke im Zusammenhang mit ihrem Kind oder anderen Personen (biologische Geschwister, biologische Eltern oder biologische Großeltern des Kindes) verlangen. Die Herausgabe bedeutet die Bereitstellung vom biologischen Material an die zu Behandlungszwecken authorisierte Stelle, die berechtigt ist, es zur Behandlung zu verwenden. Die FCS gibt das biologische Material frei, nachdem sie von der autorisierten Stelle entsprechende Dokumente erhalten hat, das die Verwendung vom biologischen Material im Rahmen der Behandlung bestätigen.

2. Auf eine direkte und ursprüngliche Anweisung der aufgrund des Vertrages dazu berechtigten Personen wird FCS biologisches Material jederzeit (jeweils auf Anfordern) direkt an eine sich mit der Zelltransplantation befassende Stelle oder an ihren ermächtigten Gewebebank übertragen, sofern diese vertraglich dazu berechtigten Personen im Besitz folgender Dokumente sind, die ihr Recht, über biologisches Material zu verfügen, bestätigen:

2.1. Die Willenserklärung beider Eltern mit notariell beglaubigten Unterschriften oder Erklärung beider Elternteile, die vom behandelnden Arzt und dem Rechtsanwalt des Krankenhauses/Klinikums beglaubigt wurde.

oder

2.2. Die Erklärung eines der Elternteile über die ihm zugewiesene elterliche Gewalt (im Falle einer Scheidung) oder das Original einer Gerichtsentscheidung (oder notarielle Kopie), das bestätigt, dass einem der Elternteile die elterliche Gewalt entzogen wurde und dass nur einem der Elternteile das Sorgerecht für das Kind zusteht, oder eine Gerichtsentscheidung, die das Sorgerecht oder die Vormundschaft begründet.

und

2.3 Personalausweis/Reisepass, der die Identität des Elternteils bestätigt.

3. Die Verpflichtungen der FCS im Rahmen des Vertrages umfassen nicht die Vorbereitung des biologischen Materials für den Transport und/oder den Transport des biologischen Materials an den von den Eltern angegebenen Ort (sofern die Kunden bei der Unterzeichnung dieses Vertrages oder zu einem späteren Zeitpunkt ein Transplantationshilfepaket oder Transplantationsassistent Plus Paket aus dem erweiterten fakultativen Angebot der FCS-Dienstleistungen gewählt haben). Zu den Aufgaben der FCS gehört es lediglich, einer ermächtigten Stelle zu gestatten, biologisches Material aus dem Labor oder einem anderen Labor, in dem biologisches Material gelagert wird, abzuholen.

4. Eine gerichtliche Entscheidung zur Herausgabe vom biologischen Material ist nicht erforderlich, wenn der Facharzt die Gefahr für das Leben oder die Gesundheit des Kindes oder eines seiner engen Familienangehörigen bestätigt. In diesem Fall ist lediglich ein Antrag eines Facharztes und eine schriftliche Bestätigung der Eltern, dass das biologische Material an das Krankenhaus/Klinikum herauszugeben ist, erforderlich.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten v.3.00 2025-12-01

Clause 6. VALIDITY OF THE AGREEMENT AFTER THE CHILD'S AGE OF MATURITY

1. If the Child reaches the Age of Maturity, the validity of the Agreement shall not be interrupted.

2. As soon as the Child reaches the Age of Maturity, the Child shall be fully entitled to release the Biological Material for his or her own medical needs or the needs of the Child's biological siblings, the Child's biological parents or the Child's biological grandparents, unless he or she is fully deprived of legal capacity. The right to release the Biological Material by the Child when he or she reaches the Age of Maturity does not depend on who is a party to the Agreement. The Child shall be authorised to release the Biological Material even if he or she does not sign or accede to the Agreement by his or her consent or does not replace the Parents with respect to the rights and duties arising under the Agreement.

3. The Child that reaches the Age of Maturity shall have the right to release the Biological Material for therapeutic use for her/himself or for the Child's biological siblings, the Child's biological parents or the Child's biological grandparents after providing all of the following documents:

3.1 an appropriate document from the entity that is going to perform treatment using the Biological Material, which confirms the need to use the Biological Material;

3.2 Child's own statement certified by a notary public;

3.3 ID card/passport of the Child.

4. As soon as the Child reaches the Age of Maturity, the Parents may not independently request the Biological Material to be destroyed, released or transferred. The Parents have however the right to terminate the Agreement according to its provisions.

5. If the Agreement is terminated by the Parents when the Child reaches the Age of Maturity, FCS shall be entitled to contact the Child at the Parents' address to replace the Parents with respect to the rights and duties arising under the Agreement. If the Child does not respond within 1 (one) month following this contact, FCS shall assume that the Agreement is terminated. Unless the Child duly replaces the Parents under the Agreement, the Parents shall remain jointly and severally liable for any obligations arising under the Agreement, in particular for payment of the fees for FCS's services under the Agreement.

6. FCS agrees that when the Child reaches the Age of Maturity, the Parents may assign the rights and obligations arising under the Agreement to the Child. If the Parents assign the rights and obligations arising under the Agreement to the Child and the Child is not solvent, such assignment shall be considered ineffective.

§ 6 VERTRAGSLAUFZEIT NACH VOLLJÄHRIGKEIT DES KINDES

1. Die Tatsache, dass das Kind das Alter der Volljährigkeit erreicht, hat keinen Einfluss auf den Fortbestand dieses Vertrages.

2. Sobald das Kind volljährig geworden ist, hat das Kind das uneingeschränkte Recht, die Herausgabe vom biologischen Material für den eigenen medizinischen Bedarf oder für den Bedarf von biologischen Geschwistern, biologischen Eltern oder biologischen Großeltern des Kindes zu verlangen, es sei denn, dass dem Kind seine Rechtsfähigkeit entzogen wird. Das Recht, die Herausgabe des biologischen Materials zu verlangen, steht dem Kind - nachdem es volljährig geworden ist - unabhängig davon zu, wer Vertragspartei ist. Das Kind ist zum Erhalt des biologischen Materials berechtigt, auch wenn es den Vertrag nicht unterzeichnet oder die Rechte und Pflichten der Eltern aus dem Vertrag nicht übernommen hat.

3. Einem Kind, das die Volljährigkeit erreicht hat, steht das Recht zu, der therapeutischen Verwendung des Biologischen Materials bei ihm selbst oder bei den biologischen Geschwistern des Kindes, bei den biologischen Eltern des Kindes oder den biologischen Großeltern des Kindes nach Vorlage aller folgenden Dokumente zuzustimmen:

3.1 ein entsprechendes Dokument, ausgestellt durch die Stelle, welche die Behandlung durchführt, in deren Rahmen Biologisches Material verwendet werden soll; aus diesem Dokument muss hervorgehen, dass die Verwendung vom Biologischen Material erforderlich ist;

3.2 notariell beglaubigte Erklärung des Kindes;

3.3 Personalausweis/Reisepass des Kindes.

4. Sobald das Kind volljährig geworden ist, können die Eltern nicht selbstständig (vom Kind unabhängig) die Zerstörung, Herausgabe oder Übertragung des biologischen Materials verlangen. Die Eltern haben jedoch das Recht, den Vertrag gemäß ihren Bestimmungen zu kündigen.

5. Wird der Vertrag von den Eltern gekündigt, nachdem das Kind volljährig geworden ist, ist FCS berechtigt, das Kind unter der Adresse der Eltern zu kontaktieren, da das Kind die Rechte und Pflichten der Eltern aus diesem Vertrag übernommen hat. Wenn das Kind nicht innerhalb von 1 (einem) Monat auf den Kontaktversuch reagiert, geht die FCS davon aus, dass der Vertrag beendet wird. Sofern das Kind die Eltern nicht ordnungsgemäß im Rahmen des Vertrags ersetzt, haften die Eltern gesamtschuldnerisch für alle Verpflichtungen aus diesem Vertrag, insbesondere für die Entrichtung von alle Gebühren für FCS Leistungen nach Bestimmungen des Vertrages.

6. Die FCS stimmt zu, dass die Eltern bei Erreichen der Volljährigkeit des Kindes die Rechte und Pflichten, die sich aus dem Vertrag ergeben, auf das Kind übertragen können. Wenn die Eltern die Rechte und Pflichten aus diesem Vertrag auf das Kind übertragen und das Kind nicht zahlungsfähig ist, gilt diese Übertragung als unwirksam.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten v.3.00 2025-12-01

7. The Child that reaches the Age of Maturity may, by unilateral declaration of will certified by a notary public, transfer any and all rights to handle the Biological Material to the Parents, including the right to use the Biological Material for medical needs of other recipients (the Child's biological siblings, the Child's biological parents or the Child's biological grandparents) in case of transplantation and the patients (the Child's biological siblings, the Child's biological parents or the Child's biological grandparents) in case of administration.

Clause 7. TERM, RESIGNATION AND TERMINATION OF THE AGREEMENT

1. The Agreement has been concluded for an indefinite period.

2. The following reasons provide grounds for FCS to terminate the Agreement with immediate effect subject to section 3 below:

a) whenever for any reasons the payment is not remitted in full or does not reach FCS's account in the amount defined in the Agreement and in **Attachment 1** (Services) or Attachment 4 (Annexes to the BC4CH Contract - Facultative services);

b) whenever the Parents fail to fulfil in time all their obligations defined in § 3 (OBLIGATIONS OF PARENTS) of the Agreement or whenever they fail to perform other activities, negatively affecting a correct and timely provision of the service by FCS; in each such case, the Parents will not be eligible for a refund of any amounts they have paid to CryoSave.

3. FCS will notify the Customers in writing of its intention to terminate the Agreement pursuant to section 2 above and give them 3 (three) months to perform their obligations correctly. The Agreement may only be terminated if the Customers have not performed their obligations despite expiry of the term referred to in the preceding sentence.

4. The Customers shall be entitled to terminate the Agreement with immediate effect, where in the termination letter the Customers may state whether they want the stored Biological Material to be destroyed, transferred or donated only if FCS commits a material breach in performing its contractual obligations described in Clause 2 (STORAGE) above and does not remedy it within 10 (ten) business days after receiving a complaint of the Customers who, on their part, are carrying out their duties properly.

5. The Customers will immediately notify FCS of their intention to apply section 4 above.

6. The Parties accept and agree that the Customers have the right to terminate the Agreement subject to a notice period of 3 (three) months at any time during the term of the Agreement by sending a notice of their intention to FCS by registered letter. Such notice shall clearly indicate the Customer's intention to terminate the Agreement and determine whether the stored Biological Material shall be destroyed, transferred or donated.

7. Ein volljähriges Kind kann gemäß einer einseitigen notariell beglaubigten Willenserklärung sämtliche Rechte, über das biologische Material zu verfügen, auf die Eltern übertragen, einschließlich des Rechts, das biologische Material für medizinische Zwecke anderer Personen (biologische Geschwister des Kindes, biologische Eltern des Kindes oder biologische Großeltern des Kindes) im Falle einer Transplantation oder von Patienten (biologische Geschwister des Kindes, biologische Eltern des Kindes oder biologische Großeltern des Kindes) im Falle einer Behandlung zu verwenden.

§ 7 LAUFZEIT, BEENDIGUNG UND KÜNDIGUNG DES VERTRAGES

1. Der Vertrag wurde auf unbestimmte Zeit abgeschlossen.

2. Die nachfolgend aufgeführten Gründe sind für FCS ein Grund, den Vertrag mit sofortiger Wirkung zu kündigen, vorbehaltlich des nachfolgenden Abschnitts 3:

a) wenn eine Zahlung, aus welchem Grunde auch immer, nicht vollständig geleistet wird oder auf das FCS-Konto nicht der im Vertrag oder der **Anlage 1** (Services) oder Anlage 4 (Anhänge zum BC4CH-Vertrag - Fakultative Dienstleistungen) festgelegten Betrag auf dem Konto von FCS eingeht;

b) wenn die Eltern nicht allen ihren in § 3 (VERPFLICHTUNGEN DER ELTERN) des Vertrags genannten Verpflichtungen fristgemäß nachkommen oder andere Handlungen nicht rechtzeitig vornehmen und dadurch auf ordnungsgemäße und rechtzeitige Erbringung der Leistungen durch FCS benachteiligen; in jedem solchen Fall haben die Eltern keinen Anspruch auf Erstattung der von ihnen an CryoSave gezahlten Beträge.

3. FCS wird die Kunden schriftlich über ihre Absicht informieren, den Vertrag gemäß Abschnitt 2 oben zu kündigen, und ihnen 3 (drei) Monate Zeit geben, um ihre Verpflichtungen korrekt zu erfüllen. Der Vertrag kann nur gekündigt werden, wenn die Kunden ihre Verpflichtungen trotz Ablauf der im vorstehenden Satz genannten Frist nicht erfüllt haben.

4. Die Kunden sind berechtigt, den Vertrag mit sofortiger Wirkung zu kündigen, wobei die Kunden in dem Kündigungsschreiben angeben können, ob sie die Vernichtung, Übertragung oder Spende des gelagerten biologischen Materials nur dann wünschen, wenn FCS bei der Erfüllung seiner in Ziff. 2 (LAGERUNG) oben beschriebenen vertraglichen Verpflichtungen eine wesentliche Verletzung begeht und diese nicht innerhalb von 10 (zehn) Werktagen nach Erhalt einer Reklamation der Kunden, die ihrerseits ihre Pflichten ordnungsgemäß erfüllen, behebt.

5. Die Kunden müssen FCS unverzüglich über ihre Absicht informieren, Abschnitt 4 oben auszuüben.

6. Die Parteien akzeptieren und vereinbaren, dass die Kunden das Recht haben, während der Laufzeit des Vertrages unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von 3 (drei) Monaten jederzeit von dem Vertrag zurückzutreten, indem sie FCS per Einschreiben über ihre Absicht informieren. Eine solche Mitteilung muss die Absicht des Kunden, den Vertrag zu kündigen, deutlich machen und festlegen, ob das gelagerte biologische Material vernichtet, übertragen oder gespendet werden soll.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten v.3.00 2025-12-01

7. Should the Customers decide to transfer the Biological Material to another biobank or tissue establishment upon termination of the Agreement, they shall indicate in their termination notice the address of the new biobank or tissue establishment, as well as the Authorised Person and submit a relevant written order form. The transport of the Biological Material shall be provided by authorised medical courier at the cost and responsibility of the Customers.
In such situation FCS shall be entitled to the one-off payment in the amount of EUR 190 per sample as a reimbursement of FCS' flat costs connected with preparation of the Biological Material to transfer to the new biobank or tissue establishment, including costs of preparation and verification of the relevant documents and costs of technical arrangements. The above one-off payment shall be paid to FCS prior commencement of any actions connected with transfer of the Biological Material the new biobank or tissue establishment.

8. Any refunds will be made within 30 (thirty) business days after the application date, by bank transfer to the current account of the Customers who have applied for the refund, on condition that the application must be properly documented and sent by registered letter to FCS.

9. The Customers shall be entitled to rescind from the Agreement without providing any reason within 14 (fourteen) days following the execution hereof. The rescission notice shall be delivered in writing to the FCS office.

10. FCS shall be entitled to rescind from the Agreement within 2 (two) years following the execution hereof, if, upon FCS's verification, it occurred that the Customers have concluded an agreement for storage of Biological Material with CryoSave Arabia FZ-LLC with registered office in Dubai, UAE (current-name: CellSave Arabia FZ-LLC with registered office in Dubai, UAE) and/or any of its predecessors or successors.The rescission notice shall be delivered by FCS to the Customers by means of information sent to the e-mail addresses indicated above.

Clause 8. COMPLAINT PROCEDURE

1. In order to facilitate the Customers' communication in matters related to the Agreement, Customer Service maybe be provided by a third party appointed by FCS.

2. The Customers agree that FCS may change the entity providing Customer Service at any time.

3. Complaints concerning the performance under the Agreement shall be made in writing or sent by e-mail within a maximum period of 30 (thirty) calendar days from the day when the Customers became aware of the reason for the complaint. The foregoing shall not preclude the Customers' right to file a complaint after the end of this period. FCS shall consider the complaint within 30 (thirty) calendar days from receipt of the complaint.

4. Having considered the complaint, FCS shall respond to the Customers by the same means as the complaint was received (letter with confirmation of receipt or e-mail) to the address or e-mail address set forth on the cover page of the Agreement or another addres clearly indicated by the Customer in their complaint.

7. Wenn die Eltern oder das Kind beschließen, biologisches Material nach Kündigung des Vertrages an eine andere, biologisches Material lagernde Bank oder Gewebebank sowie die autorisierte Person zu übertragen, müssen sie sich an FCS wenden und eine schriftliche Anweisung mit dem entsprechenden Formular einreichen. Der Transport von biologischem Material wird von einer ermächtigten Botenfirma durchgeführt, die den Transport von medizinischem Material auf Kosten und Gefahr der Kunden durchführt.
In diesem Fall hat FCS Anspruch auf eine einmalige Zahlung in Höhe von 190 Euro pro Probe als Erstattung der Kostenpauschale von FCS im Zusammenhang mit der Vorbereitung des zu übertragenden biologischen Materials an die neue Biobank oder Gewebeeinrichtung, einschließlich der Kosten für Vorbereitung und Prüfung der relevanten Dokumente und Kosten technischer Vorkehrungen. Die oben genannte Einmalzahlung ist an FCS vor Beginn aller Massnahmen im Zusammenhang mit der Übertragung des biologischen Materials an die neue Biobank oder Gewebebank zu zahlen.

8. Rückerstattungen erfolgen innerhalb von 30 Werktagen nach Antragstellung per Banküberweisung auf das Girokonto der Kunden, vorausgesetzt, der Antrag wurde ordnungsgemäß dokumentiert und per Einschreiben an FCS gesendet.

9. Der Kunde ist berechtigt, innerhalb von 14 (vierzehn) Tagen nach Ausführung ohne Angabe von Gründen vom Vertrag zurückzutreten. Die Rücktrittserklärung ist schriftlich an die Geschäftsstelle der FCS zu richten.

10. FCS ist berechtigt, innerhalb von 2 (zwei) Jahren nach Abschluss dieses Vertrages vom Vertrag zurückzutreten, wenn sich nach Prüfung durch FCS herausstellt, dass der Kunde einen Vertrag über die Lagerung von biologischem Material mit CryoSave Arabia FZ-LLC mit Sitz in Dubai, VAE (derzeitiger Name: CellSave Arabia FZ-LLC mit Sitz in Dubai, VAE) und/oder einem seiner Vorgänger oder Nachfolger abgeschlossen hat. Die Rücktrittserklärung wird den Kunden von FCS mittels Informationen an die oben angegebenen E-Mail-Adressen zugestellt.

§ 8 REKLAMATIONSVERFAHREN

1. Um die Kommunikation der Kunden in Angelegenheiten, die mit dem Vertrag zusammenhängen, zu erleichtern, kann der Kundendienst durch eine von FCS beauftragte Drittpartei erbracht werden.

2. Die Kunden erklären sich damit einverstanden, dass FCS jederzeit den Unternehmer, der den Kundendienst anbietet, ändern kann.

3. Reklamationen über die Erfüllung des Vertrages sind von maximal 30 (dreißig) Tagen nach Kenntnisnahme der reklamationsrelevanten Tatsache durch die Kunden schriftlich oder per E-Mail einzureichen. Dies schließt das Recht des Kunden nicht aus, nach Ablauf dieser Frist eine Beschwerde einzureichen. FCS wird die Reklamation innerhalb von 30 (dreißig) Kalendertagen nach ihrem Erhalt erörtern.

4. Nach Erörterung der Reklamation übersendet FCS den Kunden eine Antwort in gleicher Weise, wie sie die Reklamation eingereicht haben (per Einschreiben mit Empfangsbestätigung oder per E-Mail), an die auf dem Deckblatt des Vertrags angegebene Adresse oder an eine andere, von dem Kunden deutlich angegebene Adresse.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten v.3.00 2025-12-01

Clause 9. DISPOSAL OF STORED BIOLOGICAL MATERIAL IN CASE OF AGREEMENT TERMINATION

1. Where the Agreement is terminated by the Customers, they shall be entitled to make a written declaration, indicating whether the Biological Material is to be transferred to another authorized tissue establishment, destroyed or disposed otherwise. The written declaration on the manner of disposal of the Biological Material, if not included in the termination notice, shall be made no later than within 30 (thirty) days following the date on which the Agreement ceased to be effective due to termination by the Customers.

2. In case (i) the Agreement is terminated by FCS, or (ii) the Agreement is terminated by the Customers but the Customers have not made a declaration on disposal of the Biological Material in the termination notice nor pursuant to section 1 above, within 1 (one) year following the date on which the Agreement ceased to be effective due to termination, the Biological Material shall be destroyed by FCS.

3. If the Biological Material is destroyed, a destruction certificate, detailing the reason for the destruction, will be drafted. A copy of the certificate will be sent to the Customers only on their request.

4. The Parties confirm that the Customers remain the only persons entitled to the Biological Material irrespective of whether the Agreement has been terminated or the Customers fail to perform their obligations; FCS is in particular not entitled to make any use the Biological Material during the 1 (one) year period referred to in section 2 above and for any purposes whatsoever (including medical treatment, experimental, R&D, etc.).

Clause. 10 FINAL PROVISIONS

1. Each Party shall notify the other Party of any change of their registered office or place of residence or address for service within 30 (thirty) days from the change. Such notice shall be validly given if made in writing and sent by registered mail, courier or e-mail, or (with reference to notices made by FCS) throut the My FamiCord Customer Panel to the addresses indicated in the Agreement. If such notice is not made, any notices or statements of the Parties sent to the address of the other Party indicated in the Agreement shall be considered duly served. If the Customers fail to notify FCS of a change of their addres, as a result of which FCS will have a problem with delivering invoices and contacting the Customers for a period longer than 6 (six) months, FCS has the right to acknowledge that the Customers have abandoned the Biological Material and FCS shall be entitled to terminate the Agreement subject to 1 (one) month notice period and to destroy the Biological Material as set forth in Clause 9 (DISPOSAL OF STORED BIOLOGICAL MATERIAL IN CASE OF AGREEMENT TERMINATION) above.

§ 9 BEHANDLUNG DES AUFBEWAHRTEN BIOLOGISCHEN MATERIALS IM FALL DER VEREINBARUNGSKÜNDIGUNG

1. Wird der Vertrag von den Kunden gekündigt, sind die Kunden berechtigt, eine schriftliche Erklärung abzugeben, in der die Kunden angeben, ob das biologische Material an eine andere zugelassene Gewebebank übertragen, vernichtet oder anderweitig entsorgt werden soll. Die schriftliche Erklärung über die Art und Weise der Entsorgung des biologischen Materials muss, wenn sie nicht in der Kündigungsmitteilung enthalten ist, spätestens innerhalb von 30 (dreißig) Tagen nach dem Datum, an dem die Vereinbarung aufgrund der Kündigung durch die Kunden außer Kraft getreten ist, abgegeben werden.

2. (i) Falls der Vertrag von FCS gekündigt wird oder (ii) der Vertrag von Kunden gekündigt wird, die jedoch weder in der Kündigungsmitteilung noch gemäß Abschnitt 1 oben eine Erklärung über die Entsorgung des biologischen Materials abgegeben haben, wird das biologische Material von FCS innerhalb eines Jahres nach dem Datum, an dem der Vertrag aufgrund der Kündigung seine Gültigkeit verloren hat, vernichtet.

3. Wenn das biologische Material vernichtet wird, wird ein Vernichtungszertifikat erstellt, in dem der Grund für die Vernichtung angegeben wird. Eine Kopie des Zertifikats wird den Kunden nur auf Anfrage zugeschickt.

4. Die Parteien bestätigen, dass die Kunden die einzigen Personen bleiben, die Anspruch auf das biologische Material haben, unabhängig davon, ob der Vertrag gekündigt wurde oder die Kunden ihren Verpflichtungen nicht nachkommen; FCS ist insbesondere nicht berechtigt, das biologische Material während des in Abschnitt 2 oben genannten Zeitraums von einem (1) Jahr und für beliebige Zwecke (einschließlich medizinischer Behandlung, Experimente, Forschung und Entwicklung usw.) zu verwenden.

§ 10 SCHLUSSBESTIMMUNGEN

1. Jede Vertragspartei teilt der jeweils anderen Vertragspartei jede Änderung ihres Sitzes, ihres Wohnsitzes oder ihrer Zustelladresse innerhalb von 30 (dreißig) Tagen nach Änderung mit. Eine solche Mitteilung ist gültig, wenn sie schriftlich erfolgt und per Einschreiben, Kurier oder E-Mail oder (unter Bezugnahme auf Mitteilungen von FCS) über das My FamiCord-Kundenpanel an die in dem Vertrag angegebenen Adressen gesendet wird. Bleibt eine solche Mitteilung aus, so gelten alle Mitteilungen oder Erklärungen der Parteien, die an die letzte Anschrift der jeweils anderen Partei gerichtet sind, als ordnungsgemäß zugestellt. Wenn die Kunden FCS nicht über eine Änderung der Adresse informieren, die dazu führt, dass FCS für einen Zeitraum von mehr als 6 (sechs) Monaten Schwierigkeiten mit Zustellung von Rechnungen und der Kontaktaufnahme mit den Kunden hat, kann FCS feststellen, dass die Kunden das biologische Material aufgegeben haben, und FCS ist berechtigt, den Vertrag unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von 1 (einem) Monat zu kündigen und das biologische Material wie in Ziff. 9 (BEHANDLUNG DES AUFBEWAHRTEN BIOLOGISCHEN MATERIALS IM FALL DER VEREINBARUNGSKÜNDIGUNG) oben dargelegt zu vernichten.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten v.3.00 2025-12-01

2. The Customers hereby agree and confirm that for important reasons FCS may assign or otherwise transfer all or any of its rights, or delegate or otherwise transfer all or any of its rights, obligations or performance under the Agreement to a third party, including entities that do not belong to the FamiCord Group. In such a case FCS shall inform the Customers of the planned assignment, delegation or transfer, providing to the Customers details of the assignee or transferee. Unless the Customers make objection to such assignment, delegation or transfer within 30 (thirty) days following receipt of FCS's notice, it shall be deemed that they have granted their consent for the planned assignment or transfer.

2. Die Kunden erklären sich hiermit einverstanden und bestätigen, dass FCS alle oder einen Teil seiner Rechte aus wichtigen Gründen abtreten oder anderweitig übertragen kann oder alle oder einen Teil seiner Rechte, Pflichten oder Leistungen im Rahmen des Vertrages an eine dritte Partei, einschließlich Unternehmen, die nicht zur FamiCord-Gruppe gehören, delegieren oder anderweitig übertragen kann. In einem solchen Fall informiert FCS die Kunden über die geplante Abtretung, Delegation oder Übertragung und stellt den Kunden Einzelheiten über den Zessionar oder den Übertragungsempfänger zur Verfügung. Sofern die Kunden nicht innerhalb von 30 (dreißig) Tagen nach Erhalt der Mitteilung von FCS gegen eine solche Abtretung, Delegation oder Übertragung Einspruch erheben, wird davon ausgegangen, dass sie ihre Zustimmung zu der geplanten Abtretung oder Übertragung erteilt haben.

3. If the operations of FCS are suspended or terminated for any reason that requires the transfer of rights and obligations related to the storage of the Biological Material to any third party, FCS guarantees that the Biological Material may be further stored by a third party - a specialised and authorised entity - on the basis of separate agreements between FCS and PBKM. The Customers shall not incur any costs of transferring the rights and obligations related to the storage of the Biological Material during the term of the Agreement, subject to the obligation to pay the storage fees according to the Agreement to the benefit of the entity that takes over the Agreement.

3. Wenn diese Tätigkeiten, die die Übertragung von Rechten und Pflichten im Zusammenhang mit der Lagerung des biologischen Materials auf einen Dritten erfordern, von FCS aus irgendeinem Grund ausgesetzt oder beendet werden, garantiert FCS, dass das biologische Material von einem Dritten - einer spezialisierten und autorisierten Einrichtung - auf der Grundlage von einem separaten Vertrag zwischen FCS und PBKM weiter gelagert werden kann. Für Kunden entstehen keine Kosten für die Übertragung der Rechte und Pflichten im Zusammenhang mit der Lagerung des biologischen Materials während der Laufzeit des Vertrags, vorbehaltlich der Verpflichtung zur Zahlung der Lagergebühren gemäß dem Vertrag zugunsten der Einrichtung, die den Vertrag übernimmt.

4. In the following cases:

4. In den folgenden Fällen:

4.1. FCS ceases to be part of the FamiCord Group or PBKM ceases to be the entity having direct or indirect control over FCS (including, but not limited to by virtue of shareholding, contractual or factual basis); or

4.1. FCS hört auf, Teil der FamiCord-Gruppe zu sein, oder PBKM hört auf, das Unternehmen zu sein, das direkt oder indirekt die Kontrolle über FCS hat (einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Aktienbeteiligung, die vertragliche oder faktische Grundlage); oder

4.2. FCS sells its ongoing concerns, or transfers its whole business or parts of it to any third party/parties outside the FamiCord Group, and/or signs any contracts with third parties that might have a similar effect, including lease of operating facilities; or

4.2. FCS verkauft seine laufenden Betriebe oder überträgt sein gesamtes Geschäft oder Teile davon an eine oder mehrere Drittparteien außerhalb der FamiCord-Gruppe und/oder unterzeichnet Verträge mit Dritten, die ähnliche Auswirkungen haben könnten, einschließlich der Vermietung von Betriebsanlagen; oder

4.3. a person/persons or an entity/entities from beyond the FamiCord Group acquires ownership over or right to use the Laboratory in whole or in a significant part that creates reasonable doubts as to whether the entities from the FamiCord Group can guarantee effectuation of the Agreement;

4.3. eine Person/Personen oder ein Unternehmen/Unternehmen von außerhalb der FamiCord-Gruppe das Eigentum oder das Recht zur Nutzung des Labors als Ganzes oder in einem wesentlichen Teil erwirbt/erwerben, was berechtigte Zweifel daran aufkommen lässt, ob die Unternehmen der FamiCord-Gruppe die Durchführung des Vertrages garantieren können;

FCS shall inform the Customers of such an event within 30 (thirty) days therefrom.

FCS informiert die Kunden innerhalb von 30 (dreißig) Tagen über ein solches Ereignis.

5. Any potential disputes arising between the Parties from or in connection with the Agreement will be submitted to the court of competent jurisdiction. The foregoing shall not preclude the right of the the Customers to use out-of-court settlement of consumer disputes.

5. Alle potenziellen Streitigkeiten, die sich zwischen den Parteien aus oder im Zusammenhang mit dem Vertrag ergeben, werden dem zuständigen Gericht vorgelegt. Dies schließt nicht das Recht der Kunden auf eine außergerichtliche Beilegung von Verbraucherstreitigkeiten aus.

6. The applicable law is the law of Switzerland (excluding the Vienna Convention on the Sales of Goods (CISG)). The choice of applicable law shall not deprive the consumer of their rights arising from the mandatory provisions of the law of the country of their habitual residence.

6. Das anwendbare Recht ist Schweizer Recht (unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf). Die Wahl des anwendbaren Rechts führt nicht zum Verlust der Rechte des Verbrauchers, die sich aus den zwingenden Bestimmungen des Rechts des Lande, in dem er seinen gewöhnlichen Aufenthalt hat, ergeben.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten v.3.00 2025-12-01

7. Should any of the provisions of the Agreement be or become void or be held illegal or invalid, all other provisions shall remain in full force and effect, it being hereby agreed that such provisions are severable and that, to the maximum extent possible, the Agreement shall be construed in all respects as if such void, illegal or invalid provisions were omitted, and the void and invalid provisions shall be forthwith replaced by other provisions to be agreed upon by the Parties, valid in form and substance, and which shall accomplish as nearly as possible the purpose and intent of the void or invalid provisions in due course.

7. Sollte eine der Bestimmungen des Vertrags nichtig sein oder werden oder als rechtswidrig oder ungültig angesehen werden, bleiben alle anderen Bestimmungen im vollen Umfang in Kraft und wirksam, wobei hiermit vereinbart wird, dass diese Bestimmungen abtrennbar sind und dass die Vereinbarung in jeder Hinsicht so auszulegen ist, als ob die nichtigen, rechtswidrigen oder ungültigen Bestimmungen ausgelassen worden wären, und die nichtigen und ungültigen Bestimmungen unverzüglich durch andere, von den Parteien zu vereinbarende Bestimmungen ersetzt werden, die in Form und Inhalt gültig sind und die den Zweck und die Absicht der nichtigen oder ungültigen Bestimmungen zu gegebener Zeit so weit wie möglich erreichen.

Copyright © 2019, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Alle Rechte vorbehalten v.3.00 2025-12-01